

**10<sup>50%</sup>**  
3 mois  
Maximum 50 000 \$ US  
Sujet à modification sans préavis  
**659-4960**  
ScotiaMcLeod

# LE SOLEIL

**LOCATION D'OUTILS**  
**LOU-TEC**  
QUÉBEC 871-6363  
LÉVELLÉ 835-3342  
ST-FOY 653-3333  
ST-GEORGES 228-1718  
BEAUPORT 663-7383  
EQUIPEMENT DE RÉCEPTION

MERCREDI 29 DÉCEMBRE 1993

QUÉBEC, 98<sup>e</sup> ANNÉE, NO 2  
42 PAGES, 3 CAHIERS + 1 TABLEAU

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 824 TVQ 930 4.04

MONTREAL - OTTAWA 60c Plus TPS TVQ

50c Plus TPS TVQ

LES ARTS



**Le tourtereau et la tourterelle en entrevue à TV5**

Le 1er janvier, Céline Dion et son fiancé René Angélil, livreront quelques états d'âme dans une entrevue accordée à Marie-Christine Trotter à Vision 5 de TV5. **B-3**

LE SPORT



**Les Nordiques ont soulevé le mécontentement de la foule**

Les Nordiques, traités de « pee wée » et de « pourris » par la foule, ont joué un match « au neutre » et se sont fait ridiculiser par le Lightning de Tampa Bay. **S-2 à S-4**

SPECIAL LE SOLEIL

**Un médium qui ne croit ni aux dons ni au paranormal**



André Pastriani vit de l'ésotérisme depuis l'âge de 14 ans. Il ne croit pas au paranormal, mais en la méditation transcenden-

tales. Selon lui les psychothérapeutes écoutent et le médium éclaire, oriente. **A-5**

L'ÉCONOMIE

**Un million de Québécois survivent grâce à l'État**

En raison de la récession, le Québec aura réussi en 1993 à établir un nouveau record de la dépendance, avec plus d'un million de personnes vivant de prestations. **B-8**

L'INDEX

Annonces classées	C-3 à C-5
Arts	B-3 et B-4
Bridge	C-5
Consommation	C-1 et C-2
Décès	C-6 et C-7
Économie	B-5 à B-8
Éditorial	A-8
Horoscope	C-7
Le Monde	A-7, A-9 et A-10
Louis-Guy Lemieux	B-2
Michel Vastel	A-8
Où aller à Québec	B-4
Québec et l'Est	B-1 et B-2
TABLOID SPORT	S-1 à S-13
Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Mots croisés / Mot mystère	S-14

LA MÉTÉO

Aujourd'hui: Toujours glacial, nuages en après-midi, max. -21, min. -23.



Demain: Nuageux avec un peu de neige légère, froid, max. -20, min. -25. **S-16**

## 11 militaires de Valcartier ont cru leur dernière heure venue Fausse exécution en Bosnie

QUÉBEC — Onze militaires de la région de Québec, tous basés à Valcartier, ont cru leur dernière heure arrivée, mercredi dernier, à deux kilomètres de Visoko, en Bosnie. Pendant une soixantaine de minutes, des Serbes ivres les ont retenus prisonniers, roués de coups de poing et de coups de pied et, pour finir, les ont soumis à un simulacre d'exécution.

par MONIQUE GIGUÈRE  
LE SOLEIL

« Les Serbes ont sorti les gars de leur tente, les ont désarmés et fait aligner le long d'un mur, puis ils ont tiré des rafales de mitraillette à gauche, à droite, et par terre aux pieds des soldats », a indiqué depuis Visoko le commandant du Groupement régimentaire du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada (RBC), le lieutenant-colonel David Moore, heureux que le dramatique incident n'ait coûté la vie à aucun de ses hommes.

L'événement, qui s'est produit à l'extrémité sud d'un pont qui sert de ligne de démarcation entre Serbes et Musulmans sur la route Finch qui mène à Sarajevo, a fortement secoué les huit militaires du 5<sup>e</sup> Régiment d'artillerie légère du Canada (RALC) et les trois ingénieurs du 5<sup>e</sup> Régiment de génie de campagne (RGC) de Valcartier. « Dès leur libération après l'intervention d'un officier serbe, les hommes ont été ramenés à Batcan 2 (Bataillon canadien) à Visoko et hospitalisés pour la nuit. Puis, ils ont subi une cure de 'désamorçage' (debriefing) individuelle et en groupe. Ils ont parlé avec l'aumônier, leurs copains, leurs supérieurs et ils ont téléphoné à leur famille », a signalé le commandant qui a précisé qu'aucun des militaires n'avait demandé son rapatriement au Canada.

« Au contraire, les hommes ont ressenti une forte solidarité de groupe, a renchérit le colonel Moore. Ils sont fiers de leur comportement dans les circonstances et du dénouement qu'ils attribuent au leadership et au sang-froid de leur commandant de section, le sergent J. Beaulieu. Mais s'ils ne rentrent pas au Canada, les 11 casques bleus québécois malmenés par les Serbes ne reprendront pas non plus de service au pont qui a été fermé à toute circulation. « Je n'ai pas l'intention de les retourner là-bas. Ce ne serait pas juste. Il y a d'autres missions importantes. Ils seront affectés ailleurs », a déclaré le commandant qui a expliqué que les postes de contrôle aux deux extrémités du pont où l'incident est survenu seront réaménagés pour les rendre plus sécuritaires.

L'incident déclencheur

À cet endroit où se sont déroulés les événements, Les Serbes du côté sud du pont font face aux Musulmans du côté nord. Seulement 100 mètres séparent les belligérants. Les Casques bleus canadiens, eux, gèrent deux postes d'observation aux extrémités. C'est un coup de feu tiré de la falaise par un « sniper » musulman qui a atteint un milicien serbe à l'abdomen qui a tout déclenché.

« Les Canadiens ont prodigué les premiers soins au blessé, mais les Serbes ont réclamé une ambulance et le transport de la victime à l'hôpital de campagne de Batcan 2 à Visoko. Au moment où l'équipe médicale canadienne se mettait en route, les Serbes nous ont dit de laisser faire, qu'ils évacuaient leur blessé sur Ilijas par leurs propres moyens, raconte le commandant Moore. L'ambulance civile n'a pas eu le

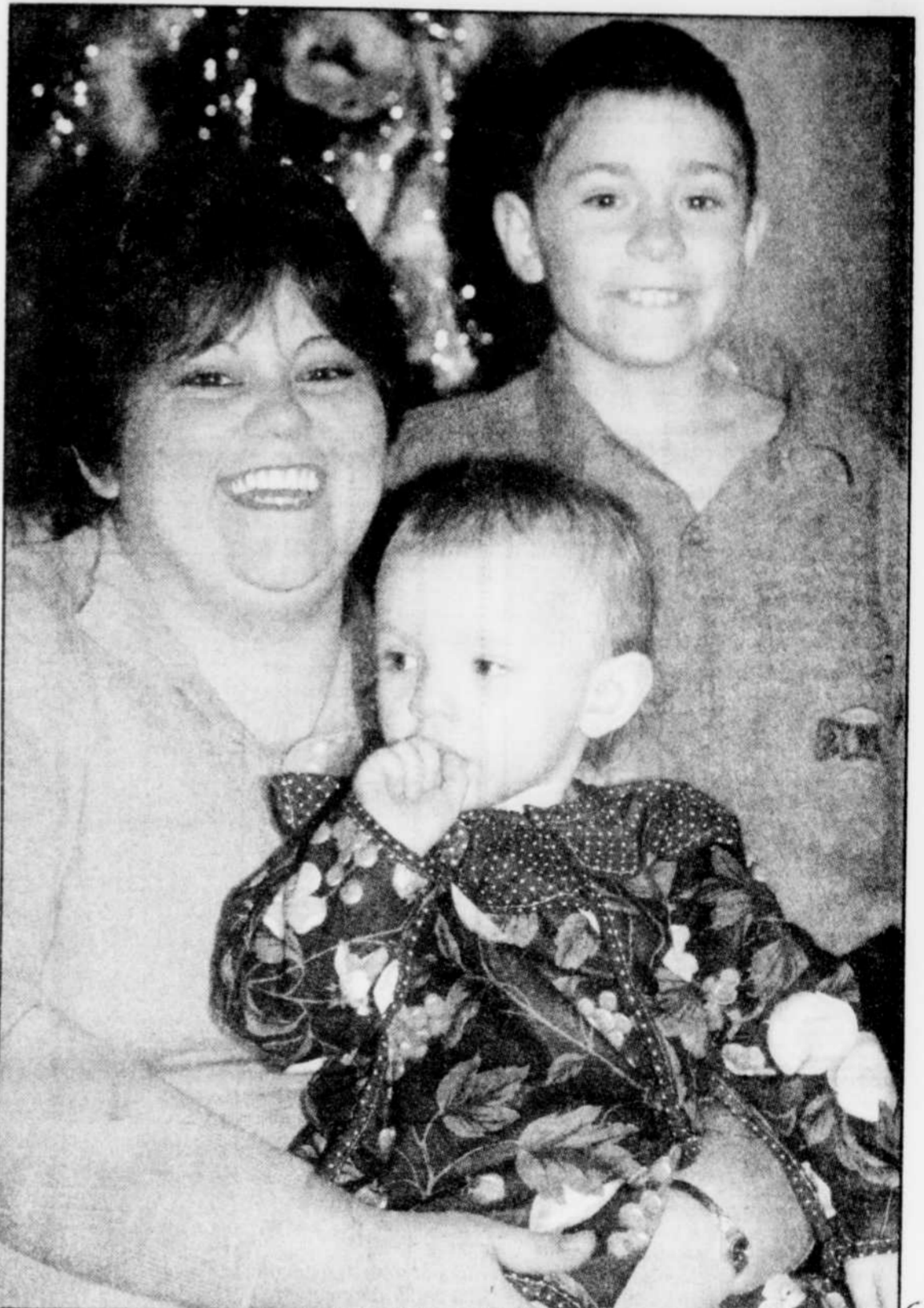
temps d'atteindre l'hôpital. Le milicien a succombé à ses blessures. »

La mort du soldat attribuée aux hésitations des Canadiens a mis le feu aux poudres. Vers 16 h, les Serbes ont pénétré dans le poste d'observation des Nations unies et en ont expulsé les quatre soldats canadiens à la pointe de leurs armes. Puis, ils ont fait la même chose avec les autres militaires qui s'étaient mis à l'abri dans leur bivouac à proximité. Le cauchemar des Canadiens a duré entre une heure et une heure et demie. Il a pris fin à 17 h 34 après l'intervention de l'officier serbe.

Les Casques bleus qui ont vécu cette pénible expérience sont le sergent J. Beaulieu, le bombardier-chef J.C. Dubé, les bombardiers D. Corriveau, A. Fugère, J. Leute, D. Malenfant, A. Saumure et l'artilleur P. Moreau, du 5<sup>e</sup> Régiment d'artillerie légère du Canada, ainsi que le caporal-chef M. Lavoie et les sapeurs D. Lévesque et M. Riendeau, du 5<sup>e</sup> Régiment de génie de campagne.

« J'ai vu les gars au diner de la troupe le 24, a dit le colonel Moore. Le moral était bon. Ça été un moment difficile à passer. Mais nos gars sont bien entraînés et ils ont passé à travers. » Batcan 2 dit considérer cet événement comme un acte isolé et non prémédité, commis sous le coup de la colère par des Serbes en état d'ivresse.

« Écoute bien les nouvelles, tu vas entendre parler d'un fait cocasse... »



Aline Malenfant, avec sa petite Carolane, deux ans et son fils Jean-Michel, sept ans, est heureuse aujourd'hui de savoir son mari sain et sauf, mais aurait aimé apprendre l'incident autrement que par les nouvelles.

Autre texte en page A-3

## Un réseau électrique explose Évacuation dans le Vieux-Québec

QUÉBEC — L'explosion d'un réseau souterrain d'électricité dans le Vieux-Québec hier soir, a entraîné l'évacuation de dizaines de résidents du secteur. Si aucun incendie ne s'est déclaré, près de 400 citoyens, privés de chauffage, ont dû passer la nuit ailleurs.

par MARIE-HELENE TREMBLAY  
LE SOLEIL

Il était environ 18 h 40 lorsque deux explosions presque simultanées se sont produites face au 41, avenue Sainte-Genève, près de la Citadelle dans le Vieux-Québec. Aussitôt sur les lieux, les pompiers n'ont pris aucun risque en demandant l'évacuation des résidents. Comme l'a expliqué le chef Gaston Verreault, « étant donné que le réseau souterrain a explosé, le feu peut éclater n'importe quand dans les maisons. » La force de l'explosion a été telle qu'au moins quatre boîtes électriques situées dans des maisons ont aussi sauté. Le réseau relie toutes les résidences du quartier.

Avec le froid sibérien, les pompiers ont aussitôt demandé à des autobus de la CTCUQ, de même qu'à la Croix-Rouge de se rendre sur place. Les évacués y ont trouvé un peu de chaleur

en attendant la suite des événements. L'un d'entre eux, Jean-Claude Pitre, qui habite le quartier depuis dix ans, soulignait que c'est la deuxième fois qu'une telle détonation survient. « Il y a deux ans, on a été sans courant pendant près de 24 heures. Un incendie avait même éclaté après l'explosion. »

377 clients d'Hydro-Québec, principalement de l'avenue Sainte-Genève et de la rue Brebeuf, se sont retrouvés dans l'obscurité. Selon le porte-parole de la société d'État, Michel Desrochers, il a été difficile de localiser la provenance du trouble. Les réparations se sont déroulées toute la nuit et l'électricité devrait être complètement rétablie tôt ce matin.

Étant donné le temps glacial que l'on connaît, les résidents touchés ont trouvé refuge dans des hôtels de Québec ou encore chez des amis.



Des autobus de la CTCUQ ont servi de refuge temporaire aux évacués en attendant qu'ils se trouvent un autre toit.

À NE PAS MANQUER...

DÉCEMBRE 1993						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## La Vente Inter-Fêtes

NOTE : la vente se termine le vendredi 31 décembre à 17h

**LATULIPPE**



## FAITS DIVERS

À cause d'une fournaise défectueuse

# Entrepôt détruit par un incendie

VAL-BÉLAIR — Un incendie a complètement détruit tôt hier matin, l'entrepôt de la compagnie « Service J. Tremblay inc. » de Val-Bélaire. Malgré la présence

d'accélérateurs à l'intérieur de l'édifice, les pompiers ont rapidement maîtrisé les flammes, qui se sont propagées à la suite d'une défectuosité de la fournaise.

par MARIE-HÉLÈNE TREMBLAY  
LE SOLEIL

C'est vers 5 h 45 que le feu s'est déclaré au 1093, avenue de la Montagne Est à Val-Bélaire, au coin de la rue de Carillon. Arrivés sur les lieux, les pompiers ont vite constaté que des produits pétroliers se trouvaient à l'intérieur, ce qui facilitait la propagation du feu. Comme l'a indiqué le chef-pompier de Val-Bélaire, Robert Dompierre, « c'était un peu inquiétant, car on ignorait les quantités, mais on a été vite rassuré lorsque le propriétaire a été contacté. »

Le gaz propane, l'essence, de même que les petits contenants d'accélérateurs, comme de l'acétylène et de la colle à bois n'ont représenté aucun danger pour les pompiers dès que « de la mousse a été appliquée sur les contenants », a indiqué le chef Dompierre. L'entreprise « Service J. Tremblay inc. » qui comptait dix employés, était spécialisée dans l'entretien et la réparation de réservoirs et de pompes à essence. Il a toutefois été impossible de savoir si le propriétaire, Jean Tremblay, envisa-

geait de reconstruire. Il n'a pu être joint, se trouvant présentement aux Escoumins, sur la Côte-Nord pour la période des Fêtes.

Même si le bâtiment n'est pas très grand, les pompiers ont dû faire appel à l'échelle aérienne du service d'incendie de Loretteville. Ainsi, ils sont parvenus à maîtriser le feu plus rapidement et à éviter que les édifices avoisinants ne soient endommagés, dont l'entreprise « Pièces d'auto RLS ».

La quinzaine de sapeurs a combattu les flammes durant quelques heures par un temps glacial. Heureusement, l'équipement a résisté au froid. Tout indique qu'une défectuosité de la fournaise à l'huile serait à l'origine du brasier. Les pompiers estiment que les dommages se chiffrent entre 100 et 200 000 \$.

Les pompiers de Québec ont quant à eux eu fort à faire depuis lundi. Ils ont répondu à une cinquantaine d'appels. Dans la majorité des cas, il s'agissait d'appels mineurs, sauf notamment l'incendie survenu sur la rue Proulx à Vanier, lundi soir où une maison a subi des dommages de 80 000 \$.



Le temps glacial a compliqué la tâche des sapeurs-pompiers qui combattaient l'incendie.

## Accusée d'avoir poignardé son ex

QUÉBEC — Accusée de tentative de meurtre sur son ex-conjoint, Ginette Landry, âgée de 41 ans, a été jugée apte à comparaître par le psychiatre qui l'a rencontrée.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

Elle a donc comparu hier devant le juge René de la Sablonnière, et la procureure de la Couronne, Me Anne Couture, a demandé à ce que l'enquête sur cautionnement de la prévenue soit remise à ce matin. Son avocat, Me Bernard Gauthier, a quant à lui opté pour un procès devant juge et jury.

Le drame est survenu le 21 décembre, en fin d'après-midi, au domicile de la prévenue à Val-Bélaire. Puisque les ex-conjoints avaient repris leurs relations de-

puis un certain temps, la victime, un homme de 45 ans, se trouvait alors à la maison.

Pour une vague histoire de nourriture, Ginette Landry se serait soudainement mise en colère contre son ex-conjoint. A un certain moment, elle s'est emparée d'un long couteau et aurait à plusieurs reprises tenté de frapper l'homme.

Ce dernier a été atteint d'un coup à un bras et de deux autres dans le dos. Saignant abondamment, il a pu se rendre à l'hôpital par ses propres moyens. Pendant ce temps, Ginette Landry alertait elle-même les policiers.

## Le Calypso IV sera réparé à Les Méchins

QUÉBEC — Ce n'est pas à Québec mais bien à Les Méchins, où il se trouve depuis Noël, que le Calypso IV subira des réparations majeures.

LE SOLEIL

Le navire panaméen, fouillé la semaine dernière par la Sûreté du Québec et le service des douanes du Canada dans le port de Trois-Rivières, est arrivé le 25 au chantier du Groupe maritime Verreault, de Les Méchins. Il y a été remorqué sans qu'on s'arrête à Québec.

« Le navire doit quitter le chantier maritime d'ici quelques jours », indique la présidente de Verreault Navigation, Denise Verreault. Nous effectuerons, à comp-

ter d'aujourd'hui, la réparation de son gouvernail. Ces travaux devraient être terminés début janvier, au plus tard.

Selon Mme Verreault, c'est la Garde Côtière Canadienne qui a ordonné aux armateurs de faire réparer le gouvernail du Calypso IV. « Le problème a été décelé par un plongeur lors de la fouille du navire. Sans être majeur, le bris aurait pu causer des ennuis de navigation. Il aurait pu s'échouer ou demeurer prisonnier des glaces, par exemple. »

Le navire a accosté au quai de Les Méchins le 25 décembre.

## Vague d'explosions dans l'État de New York: 4 morts

CHEEKTOWAGA, N.Y. (AP) — Des explosions ont secoué hier soir un bâtiment d'une entreprise de véhicules blindés à Cheektowaga, en banlieue de Buffalo, ainsi qu'un appartement à Rochester. Selon la police, au moins quatre personnes ont été tuées.

La police a également reçu des informations selon lesquelles plusieurs bombes ont été découvertes dans d'autres localités du Comté d'Erie (ouest de l'État de New York).

Une enquête a été ouverte par les autorités, dont le FBI, sur l'explosion qui s'est produite à 18 h 30 locale dans un bâtiment de la compagnie Armored Motor Services of America à Cheektowaga, à une dizaine de kilomètres à l'est de Buffalo. Au moins deux personnes sont mortes dans l'explosion, selon l'agent du FBI Paul Moskal.

En outre, deux personnes ont

été tuées lors d'une explosion dans un appartement à Rochester (105 km à l'est de Buffalo).

Des bombes ont également été découvertes à West Valley et à Eden, selon Paul Moskal, mais elles n'ont pas explosé. « Compte tenu de l'heure et des similitudes, nous examinons la possibilité que ces explosions pourraient être reliées », a-t-il dit.

Deux autres explosions se sont produites, l'une à West Valley, dans le comté de Cattaraugus et l'autre à Massena. Aucune victime n'était signalée et on ne possédait pas encore de détails, en fin de soirée, sur l'étendue des dégâts.

### ■ Infarctus au volant

QUÉBEC — Un homme de 56 ans de Saint-Émile, Fernand Blouin, a perdu la vie vers 7 h 50 hier matin, lorsqu'il a eu une crise cardiaque au volant de sa voiture. Seul à bord, il a violemment percuté un garde-fou avant de se retrouver dans le fossé. L'accident est survenu sur l'autoroute de la Capitale dans la bretelle d'accès menant à l'autoroute Du Vallon. Son décès a été constaté à l'hôpital L'Enfant-Jésus.

### ■ Coups de feu

QUÉBEC — Une altercation entre plusieurs individus s'est produite vers 21 h lundi soir au 69, rue Saint-Joseph Ouest dans le quartier Saint-Roch à Québec. Quelques-uns d'entre eux, blessés légèrement, ont quitté les lieux pour revenir quelques instants plus tard avec un fusil de chasse. Trois coups de feu ont été tirés dans le corridor de la conciergerie. Personne n'a été blessé.

### ■ Six mois pour un punk

QUÉBEC — Un punk de 23 ans, Francis Iuticone, de Québec, a été condamné à six mois de prison et à une période de probation de deux ans pour avoir braqué une arme à feu en direction de deux femmes. L'incident s'est produit il y a deux semaines, dans la rue Saint-Jean.

## VENTE DE JANVIER



PULL  
TRICOT PÊCHEUR  
39.95  
rég. 75.00

un pull exclusif en pure laine shetland de qualité «woolmark», dans un superbe tricot de côtes et torsades, col montant, gris ou forêt sablés et naturel. p.m.g.tg. dans le groupe.

MANTEAUX LAINE  
ET CACHEMIRE  
249.95  
rég. jusqu'à 395.00

des manteaux double boutonnage, avec ceinture, épaules plus amples en riche mélange de laine et cachemire dans des coloris de prune, vert ou marine. tailles 38 à 44 dans le groupe.

FOULARDS LAINE  
TARTAN

15.99  
rég. 25.00

importés d'Écosse pour le 31, choix de foulards en pure laine unie ou à carreaux dans une gamme de coloris variés. franges roulées.



VESTONS  
LAINE FEUTRÉE  
159.95  
rég. jusqu'à 225.00

des vestons de coupe décentrée, en riche mélange laine et cachemire texture feutrée. épaules souples, simple boutonnage. couleurs dé-sassorties, 38 à 44 dans le groupe.



CHEMISE  
TARTAN  
29.95  
rég. 45.00

l'exclusivité du 31, une chemise pur coton à carreaux assortis, avec intérieur du col en coton chambray contrastant. couleurs et grandeurs variées.

ENSEMBLES  
DE SKI  
199.95  
rég. 250.00

des ensembles en nylon hydrofuge, chaudement entredoublés, avec empiècements de couleurs contrastantes. blousons à capuchon camouflage, pantalon à fermetoirs pare-neige. tons combinés de marine et bleu. m.g.tg.

MAGASINEZ AUJOURD'HUI DE 9 H 30 À 17 H 30  
LA VENTE DE JANVIER BAT SON PLEIN DANS TOUS LES RAYONS!

la maison  
**simons**

PLACE STE-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

LA QUOTIDIENNE  
tirage du 28-12-93  
0-5-0  
6-9-4-6

LA TROIS

LE SOLEIL

Militaires faits prisonniers par des Serbes

# Aline Malenfant a appris la mésaventure de son mari par les médias

QUÉBEC — « La Base de Valcartier va entendre parler de moi. Quand des incidents graves comme ça surviennent, on devrait nous en informer sur-le-champ. C'est pas normal d'apprendre une nouvelle comme celle-là par les médias. »

par MONIQUE GIGUÈRE  
LE SOLEIL

Aline Malenfant, qui habite sur la base de Valcartier un logement familial avec ses trois enfants, a bien reçu un coup de fil de Visoko le 26 décembre. « Danny avait l'air en pleine forme, raconte-t-elle. Il m'a dit trouver ça long, le temps des Fêtes. Puis il a ajouté sur un ton banal : 'écoute bien les nouvelles, Aline, tu vas entendre parler d'un fait cocasse qui nous est arrivé' ».

Mais Aline Bilodeau Malenfant, originaire du quartier Limoilou à Québec, n'a rien entendu aux nouvelles. Elle a donc oublié la recommandation de son mari, sûre que le « fait cocasse » était sans importance puisqu'elle avait parlé à Danny au téléphone et que tout allait bien. Maintenant qu'elle

sait ce qui s'est vraiment passé, elle fulmine : « Je vais le battre. Je vais le battre. Je vous le jure, lance-t-elle complètement renversée que son mari n'ait rien dit. Je trouve pas ça comique du tout. J'aurais aimé mieux apprendre la chose de lui que par les médias. »

Même si elle n'en démord pas et jure ses grands dieux de battre son mari à son retour, Aline lui trouve néanmoins des excuses. « Je panique beaucoup et il le sait. C'est sans doute pour ne pas m'énerver qu'il a simplement parlé d'un fait cocasse », explique la jeune mère de 28 ans qui essaie de ne pas trop s'inquiéter. « Je suis stressée de savoir qu'il a frôlé la mort. Mais j'aime mieux pas penser à ça. Je peux pas passer les cinq prochains mois à me tourmenter. On va capoter, les enfants et moi, et ce sera pas drôle. »

Aline Bilodeau et Danny Malenfant, natif de Rivière-du-Loup et d'un an son aîné, se sont épousés il y a deux ans, à la naissance de leur troisième enfant, Carolane. « Non, nous ne sommes pas une famille reconstituée. Nous avons simplement fait les choses à l'envers », lance la maman dont le premier, Jean-Michel, a sept ans et la deuxième, Cynthia, quatre ans.

Aline Malenfant utilise un euphémisme pour décrire son mari : « C'est pas un stressé. C'est un actif. Un gars qui aime bouger, dit-elle. Avant de faire de l'observation sur le pont de Visoko, il a travaillé avec les handicapés à l'hôpital psychiatrique de Bakovi. Il a préféré ça à l'observation qu'il trouve routinière. » Cela, bien sûr, c'était avant que les Serbes fassent la démonstration au bombardier D. Malenfant que de l'action, il pouvait aussi y en avoir aux postes de contrôle.

Danny Malenfant, qui a quitté Québec pour la Bosnie le 5 novembre, en est à son premier pos-



Aline Malenfant et ses trois enfants préfèrent ne pas trop penser aux dangers que coure Dany, en ex-Yougoslavie.

te à l'étranger avec les Nations unies. « Oui, c'est son premier tour et son dernier aussi, j'espère », lance Aline.

À Valcartier, le capitaine Pierre Leclerc des relations publiques a

indiqué que ce n'était qu'hier que la base avait été informée de l'incident du 22 décembre sur le pont de Visoko. « Si je l'avais su le 22, j'aurais donné l'information le 22 », assure-t-il. Quant aux fa-

milles des militaires impliqués dans le dramatique incident, elles auraient maintenant toutes été jointes au téléphone par l'« arrière-garde » chargée des missions délicates.

## Les gîtes pour les sans-abri de Québec suffisent largement à la demande

QUÉBEC — Plusieurs places sont encore libres dans les gîtes de Québec pour les sans-abri qui cherchent à se protéger de la vague de froid sibérien qui déferle sans répit.

par SOPHIE COUSINEAU  
LE SOLEIL

Environ 35 des 44 lits de la Maison Revivre, destinée aux hommes, étaient occupés dans la nuit glaciale de lundi à mardi ; comme d'habitude, dit la responsable du refuge, Yolande Vallière.

Les repas servis hier étaient

toutefois un peu plus chauds et copieux qu'à l'accoutumée et la Maison a fait une entorse à l'une de ses règles. La salle de séjour étant moins bien isolée que les autres pièces de la demeure, les résidents ont pu rester dans leurs chambres pendant la journée.

Au YWCA, qui peut accueillir jusqu'à 98 femmes, à court terme et à long terme, 43 lits étaient vacants lundi soir, constate la responsable de l'hébergement Josée Chouinard.

À La Maison de Lauberivière, plusieurs des 48 lits pour hommes et des 13 lits pour femmes étaient

encore libres lundi à l'heure du couvre-feu.

Les hommes doivent par contre quitter Lauberivière après le déjeuner pour que des bénévoles nettoient la maison, mais ils peuvent y retourner à partir de 16 h 30. « Ils vont surtout se promener dans le Mail », dit soeur Léa Paquette. Le Mail Centre-ville reste ouvert jour et nuit, mais sa direction interdit la métamorphose des banquettes en matelas. Les itinérants qui ont raté les couvre-feux des maisons de dernier recours peuvent donc rester au chaud, mais à condition de marcher...

Pierre-André Fournier, curé de

la paroisse Saint-Roch, a référé seulement une personne à un refuge depuis que l'air nordique fait incursion au Sud. « Nous avons des ressources suffisantes, dit le curé qui est également membre du conseil d'administration de Lauberivière. Ce n'est jamais arrivé qu'il manque de la place (dans les refuges) ; ce n'est pas comme à Montréal, où les services d'entraide sont débordés. »

Et si pénurie de lits chauds il y avait, le curé de la paroisse Saint-Charles de Limoilou, Guy Baillargeon, répondrait à la demande. « Nous leur permettrions de coucher ici s'ils étaient mal pris », dit-il.



## Le froid persiste

QUÉBEC — Ne remisez pas vos tuques et vos mitaines car le froid polaire que l'on connaît, du jamais vu depuis 20 ans, fera des siennes jusqu'à la fin de l'année. D'autres records météo sont tombés hier, et les garagistes comme les taxis continuent de faire des affaires d'or.

par MARIE-HELENE TREMBLAY  
LE SOLEIL

Ce n'est que la nuit dernière qu'Environnement-Canada a mis un terme à l'interminable avertissement de froid en vigueur depuis dimanche. Encore hier, Dame nature a fait des siennes et de nouvelles marques de froid ont été établies.

Le record datant de 1960 du plus bas minimum pour un 28 décembre a été largement dépassé. Le mercure a atteint moins 32,3 degrés celsius, comparativement à moins 26,1 il y a 33 ans. Le plus bas maximum a lui aussi été relégué aux oubliettes. Il avait fait moins 20 en 1976, alors qu'hier le mercure n'a franchi que moins 25.

À Rimouski, le froid a fait une victime. Un jeune homme dont le cadavre a été trouvé dans un chalet, dimanche, est mort de froid. Il s'agit de Frédéric Bourgoin, âgé de 21 ans, de Rimouski. Le sergent Guy Pichette, de la sûreté municipale de Rimouski, a indiqué hier qu'il restera encore à procéder aux analyses de sang du jeune homme pour déterminer s'il contenait de l'alcool ou d'autres substances.

### Sous les moyennes

La masse d'air provenant de l'Arctique, va s'atténuer quelque peu au cours des prochains jours, mais comme l'a mentionné Eddy Walsh d'Environnement-Canada, le mercure « demeurera sous les normales saisonnières » jusqu'au 31 décembre. Quant aux routes

de la région de Québec et de l'Est de la province, la chaussée était généralement, partiellement dégelée, glissante par endroits et la visibilité était bonne.

Le Club-Automobile a été de nouveau pris d'assaut par les automobilistes en rogne contre leur voiture qui ne démarrerait pas. Plus de 3000 demandes de dépannage ont été remplies.

Heureusement, le CAA peut compter sur les chauffeurs de taxis, qui pour 20 ou 25 \$ accommodent les automobilistes en panne, en survolant leur véhicule. Daniel Maltais, l'un des responsables de Coop-Taxis de Québec, soutient que les conducteurs le font sur une base volontaire. Toutefois, la compagnie ne tient pas « à faire de la publicité avec ça, car ce n'est pas le service premier. »

En parlant de services premiers, les taxis n'ont pas beaucoup de répit depuis que le froid sévit. Ils ont sensiblement augmenté leurs nombres de transport quotidien. M. Maltais soulignait justement que les chauffeurs espèrent avoir une vague de froid pour oublier les derniers mois plutôt difficiles. « Disons que le Père Noël a été très généreux », conclut-il.

### À Montréal

Lundi, quelque 20 000 foyers de la région de Montréal ont été privés d'électricité à un moment ou à un autre de la journée mais la situation était redevenue normale dans la soirée. Un porte-parole d'Hydro-Québec a précisé que le seul critique ne sera pas atteint.

## Amers, les employés du Holiday Inn acceptent les offres patronales

□ « C'était ça ou passer l'hiver dehors... »

QUÉBEC — Les syndiqués en lock-out de l'hôtel Holiday Inn centre-ville ont entériné, hier, en assemblée générale, les concessions salariales qu'exigeait la direction.

par JEAN-MARC SALVET  
LE SOLEIL

À l'issue du vote, le directeur de l'hôtel, Jean-Guy Pronovost, s'est déclaré très satisfait de la décision de ses employés, entérinée par 75 % des 80 syndiqués présents.

Si tout se déroule normalement, le lock-out décrété jeudi dernier par la direction de l'hôtel pourrait être officiellement levé d'ici quelques heures et le retour au travail s'effectuerait très rapidement. Représentants syndicaux et patronaux se reconfrontent ce matin pour en discuter.

Les syndiqués ont accepté de refiler à l'entreprise la récente hausse de salaire de 5 % qu'ils touchent depuis août. Elle leur sera reversée en deux tranches d'ici la fin du contrat de travail. Ils récupéreront 2 % le 1er juin

1995 et 3 % le 28 août 1996.

Les syndiqués ont également accepté de ne plus être payés pour la demi-heure de diner, jusque-là rémunérée. « Une perte de 6,5% qui ne sera pas rattrapée », calcule Victor Delamarre, délégué syndical de la CSN.

Egrenant les concessions auxquelles les quelque 110 syndiqués du Holiday Inn se plient, M. Delamarre remarque qu'ils devront dorénavant défrayer les repas qu'ils consomment sur place.

« Dans trois ans, les employés se retrouveront avec le même revenu qu'en 1989 », affirme M. Delamarre. Les syndiqués y consentent dans l'espoir de rentabiliser l'hôtel.

« On espère que le coup de main qu'on donne rapportera », déclare Agathe Fortier, présidente du syndicat des travailleuses et travailleurs du Holiday Inn centre-ville, affilié à la CSN. Mme Fortier invite le propriétaire, Commonwealth Hospitality, à assurer l'avenir de l'hôtel de la rue de la Couronne.

À la sortie de l'assemblée syn-



Le Syndicat Pierre Larocque

En lock-out depuis la semaine dernière, les syndiqués du Holiday Inn centre-ville se sont de nouveau réunis, hier soir, en assemblée générale.

dicale, qui s'est déroulée à l'abri du regard des journalistes pendant plus de deux heures, plusieurs des syndiqués présents n'ont pas manqué de manifester leur amertume.

« C'est pas correct de nous

avoir mis en lock-out l'avant-veille de Noël pour nous faire perdre nos congés fériés », a exprimé une préposée aux chambres, convaincue que « si les offres avaient été refusées, il aurait fallu passer l'hiver dehors ».

# Il ne vous reste que 24 heures pour en profiter!

Aujourd'hui et demain seulement, jusqu'à 25% de rabais sur plus de 3000 véhicules GM 1993:

\*Taxes et transport en sus, et tous les rabais taxables GM sont inclus.



## Le procès de Karla Teale divise les Canadiens D'accord pour protéger la vie privée, mais...

QUÉBEC — La cause Karla Homulka-Teale, le procès de l'année au Canada anglais, laisse les Canadiens extrêmement divisés sur la pertinence de l'interdiction de publication imposée par la cour dans ce dossier.

LE SOLEIL

Cette conclusion peut être tirée d'un sondage Reid-LE SOLEIL relatif au procès de l'ancienne femme de Paul Bernardo connu également comme Paul Teale, accusée d'homicide involontaire dans le meurtre de deux adolescentes ontariennes.

L'interdiction de publication justifiée selon la cour par la nécessité d'assurer un procès juste à Paul Bernardo, qui sera jugé l'an prochain pour le meurtre au premier degré des deux jeunes filles, a effectivement été contournée par l'entremise des médias américains voisins de St. Catharines (Ontario) où l'audition a eu lieu.

Des 65 % de Canadiens au courant de la tenue du procès Homulka-Teale, un peu plus de

avaient entendu parler du cas Homulka.

Le juge qui a présidé à l'audience sera malgré tout vraisemblablement satisfait d'apprendre que 74 % des Ontariens ne risquent pas d'avoir été influencés par les médias et pourraient conséquemment participer à l'opération de sélection des jurés dans le cas de Paul Bernardo.

À 55 %, les Ontariens se disent en effet au courant de la tenue du procès sans avoir cependant appris de détails de ce dossier comme le voulait la cour, ce qui s'ajoute à une autre personne sur cinq dans la province (19 %) ne sachant rien de l'affaire.

Il n'en reste pas moins, souligne M. Wright, que l'interdiction de publication qui aurait dû laisser les Ontariens dans le noir, n'a pas empêché un Ontarien sur quatre d'être convaincus d'apprendre un certain nombre d'éléments qui devaient demeurer secrets.

la moitié (33 %) sont en désaccord avec l'interdiction faite aux médias de publier les détails du procès, contre 28 % qui l'approuvent et 3 % qui ne savent trop qu'en penser.

Pourtant la proportion est inversée lorsque la question est posée en termes théoriques. Pour 38 % des gens, il est nécessaire dans certains cas de protéger une personne accusée par une interdiction de publication, 25 % estimant plutôt que le droit du public de connaître les détails de ce qui se déroule en cour doit primer.

Le Québec fait bande à part dans ce sondage, plus d'un adulte sur deux dans la province (54 %) ne connaissant pas l'affaire Homulka. C'est 20 points de plus que la moyenne canadienne. En Ontario, c'est au contraire quatre sondés sur cinq qui

## Infrastructures: une aubaine pour Ottawa

WINNIPEG (PC) — Le programme national d'infrastructures de six milliards \$ ne coûtera pas grand-chose à Ottawa, affirme un professeur d'économie de l'Université du Manitoba.

« Le gouvernement fédéral en sort gagnant à tous points de vue », dit Ruben Bellan. « Il en résulte que les villes et les provinces déboursent des montants tout à fait disproportionnés. »

Une fois la hausse des revenus et la baisse des dépenses d'assistance sociale prises en compte, Ottawa recouvrera presque la totalité des fonds fournis. En fait, le gouvernement fédéral ne déboursera en définitive que 16 000 \$ sur chaque million de dollars dépensé, soutient le professeur.

Chaque palier de gouvernement — fédéral, provincial et municipal — doit payer un tiers chacun des coûts totaux.

« Le gouvernement fédéral s'en tire finalement à très bon compte dans cette affaire », a-t-il dit. « Ils ont l'air d'être très généreux, mais

en vérité ça ne leur coûte presque rien. »

La théorie de M. Bellan est la suivante : pour chaque million de dollars dépensé pour créer des emplois, les revenus du gouvernement fédéral sous forme d'impôts, de cotisations d'assurance-chômage et de contributions au Régime des rentes du Canada augmentent de 179 000 \$.

Compte tenu que 40 % des emplois créés réduiront directement ou indirectement le nombre de personnes ayant recours à l'assistance sociale, il conclut qu'Ottawa bénéficiera également d'une baisse de 149 000 \$ des prestations aux chômeurs.

Les gains que le gouvernement fédéral retire de chaque million de dollars dépensé s'établirait donc à 328 000 \$.

Cependant, étant donné que le plan de rénovations requiert que les gouvernements municipaux et provinciaux fournissent à eux deux le même montant que le fédéral, le bénéfice économique décollant des dépenses triple.

Ainsi, si Ottawa consacre un million \$ à un projet et que les deux autres paliers de gouverne-



Le gouvernement de Jean Chrétien ne dépensera en réalité que 16 000 \$ par million \$ investis dans le programme d'infrastructures, selon un professeur de l'Université du Manitoba.

ment fournissent leur part, le bénéfice pécuniaire du gouvernement fédéral serait basé sur trois millions \$ dépensés à la création d'emplois, ce qui lui procure 984 000 \$ sur le million de dollars versés par le gouvernement fédéral à l'origine, a-t-il conclu.

## Bourassa passe d'une bête noire à l'autre

QUÉBEC (D'après PC) — Ce n'est pas sur la question linguistique que le gouvernement Bourassa s'est cassé les dents en 1993 mais plutôt sur les travailleurs de la construction.

La législation que plusieurs redoutaient le plus en 1993, et que le Parti québécois avait saluée comme une occasion de marquer des points, soit la loi 86 autorisant entre autres un retour au bilinguisme dans la langue d'affichage des commerces, a finalement été adoptée le 17 juin sans trop de heurts par l'Assemblée nationale.

Il en fut cependant tout autrement quand les ministériels se sont attaqués à l'industrie de la construction.

S'ils avaient cru traverser sans égratignures la tempête appréhendée de l'année, les libéraux y ont été plongés jusqu'au cou en décembre lorsque les travailleurs de la construction ont fait un boucan du diable à l'annonce du projet de loi 142 sur la déréglementation partielle dans le secteur de la construction.

Il y avait longtemps qu'on avait vu quelque 15 000 manifestants devant l'édifice de l'Assemblée nationale pour dénoncer un geste du gouvernement comme ce fut le cas le 6 décembre.

La colère des travailleurs, la violence sur des chantiers de construction et sur la personne de deux députés libéraux, ainsi qu'une grève illégale n'ont cependant pas empêché le ministre du Travail, Normand Cherry, d'aller de l'avant.

Les ministériels ont cependant eu plus de veine avec la loi 86.

Celle-ci a suscité colère et indignation des milieux nationalistes mais sans entraîner dans leur sillage la population. Aux prises avec des problèmes d'ordre économique, les citoyens avaient l'esprit ailleurs qu'à la contestation d'une loi sur la langue que le ministre responsable de la Charte de la langue française, Claude Ryan, a pris soin d'envelopper en « un cadeau de Noël aux citoyens et citoyennes ».

### RÉSULTATS

Banco Tirage du 93-12-28

6	7	11	18	21
23	26	28	32	33
34	35	38	45	47
50	55	58	66	68

Prochain tirage: 93-12-29

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# La super semaine d'après Noël

Pour faire durer la joie de Noël  
encore toute la semaine

## Eaton paie l'équivalent de la TPS sur tous les articles en liquidation.

20% à 50% de rabais dans tout le magasin

- vêtements des fêtes
- papier d'emballage, décorations de Noël
- accessoires et parures de table
- sélection de vêtements d'hiver pour hommes, femmes, enfants
- sélection d'articles de sport

Achats en personne seulement

### Heures de magasinage chez Eaton

Galeries de la Capitale Ste-Foy

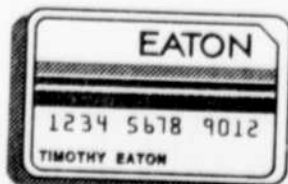
Aujourd'hui 29 décembre 9h30 à 21h Aujourd'hui 29 décembre 9h30 à 17h30

Demain 30 décembre 9h30 à 21h Jeudi 30 décembre 9h30 à 21h

Vendredi 31 décembre 9h30 à 17h Vendredi 31 décembre 9h30 à 17h

Jour de l'An et dimanche 2 janvier: MAGASINS FERMÉS

Lundi 3 janvier: retour aux heures habituelles



# EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

## Quand André Pastriani entre en transe...

# «Je demande aux gens de ne jamais me croire sur parole»

CHARLESBOURG — « Je demande aux gens de ne jamais me croire sur parole », lance André Pastriani.

DERNIER DE 3

textes d'ALAIN BOUCHARD  
LE SOLEIL

Médium. Le seul du Québec à avoir été testé « positif » par une équipe d'experts scientifiques, m'avaient dit quelques voyants de la confrérie. André Pastriani, alias André Moreau, me précise : des experts de l'Université de Montréal, à l'aide d'électrodes notamment.

Pourquoi Pastriani ? Parce qu'il ne voulait pas être confondu avec le jovialiste André Moreau. Il y a déjà assez de son père qui s'appelle Jean-Guy Moreau... « S'il-vous-plait, imploré le médium, ne parlez pas de ça dans le journal... »

André Pastriani a 32 ans. Il dit vivre de l'ésotérisme depuis l'âge de 14 ans, malgré le profond désaccord initial de parents pharmacien et infirmière. Assez tôt dans la vie, il a été sept ans membre d'une société occulte nommée Tersac, présumée regrouper quelque 5000 membres un peu partout en Amérique, en Europe, en Afrique. « On plaçait quelqu'un en

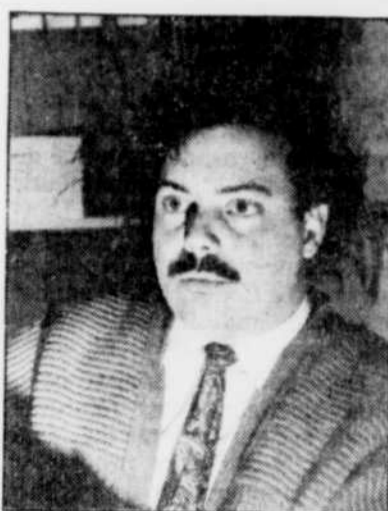


hypnose profonde, une sorte de coma, et on demandait à des êtres supérieurs de nous instruire par son intermédiaire ».

C'est dans cette secte qu'il dit avoir hérité du surnom de Pastriani, qui est même devenu Plat pour les intimes.

Médium n'égale pas être clairvoyant, explique ce dernier. « Être médium, c'est pouvoir entrer dans un état de trances qui permet de dire des choses et de trouver des réponses venant d'ailleurs, et qu'on oublie complètement par la suite. C'est un état de somnambulisme, un état d'inconscience. »

Il dit qu'il lui faut au moins 20 minutes pour pouvoir entrer en trances ; et que ça ne marche pas tout le temps. Ça peut même parfois prendre plus d'une heure. Son cerveau se met alors à ralen-



André Pastriani : «Le médium éclaire.»

tir. La séance peut durer jusqu'à trois quarts d'heure.

### Dangereux pour le coeur

« Je suis après coup knock out pour deux jours, raconte le médium. Je suis faible, j'ai la diarrhée. Je tremble au point de ne pouvoir mettre une clé dans une serrure. Je peux faire une séance par mois maximum. Les spécialistes m'ont dit de faire attention à mon coeur. Tous les grands médiums sont d'ailleurs morts du coeur ».

André Pastriani ne croit pas du tout aux dons ni au paranormal.

Tout le monde, ou presque, à son avis, a des facultés extrasensorielles. C'est seulement que certains comme moi choisissent de les développer et réussissent à le faire.

Il croit en la méditation transcendente. Il analyse les rêves, il pratique l'hypnose, il dit pouvoir arrêter le sang. Il donne des cours d'ésotérisme, sur place ou sur cassettes audio. Il s'est installé à Chicoutimi, il y a quelques années, « parce que c'est une ville pilote reconnue », dit-il. Il y tient un cabinet et une librairie ésotérique. Et il traverse le parc des Laurentides presque chaque week-end pour organiser des séances à Charlesbourg.

« Les psychothérapeutes écoutent seulement, dit-il, tandis que le médium éclaire, oriente ».

André Pastriani a déjà été commis-voyageur de la voyance. Il parcourait le continent avec sa boule de cristal et tout le kit. Il se tapait même les centres d'achats. « La voyance est mon assurance-chômage, dit-il. Si jamais ça va mal, je reprends la route. »

Je demande aux gens de ne jamais me croire sur parole, disait le médium. J'ai insisté plusieurs fois pour avoir le nom d'au moins l'un des spécialistes qui l'ont testé.

J'attends toujours...

## Le prof Boucher est sceptique... à moitié

QUÉBEC — Robert Boucher n'est pas très loin des Sceptiques du Québec. Mais n'en est pas très proche non plus. Il ne croit pas facilement à la voyance, mais dit avoir découvert que « des phénomènes existent », que ce serait une grave erreur de tout jeter par-dessus bord dans un même panier.

Les Sceptiques du Québec inc., une association fondée à Montréal en 1987, traquent impitoyablement les diseurs de bonne aventure et tout autre « sorcier » de l'ésotérisme.

Leurs ennemis leur reprochent souvent leur braquage absolu, leur absence totale de la moindre ouverture au surnaturel. « Nuance ! rétorque leur porte-parole Claude Lafleur. Notre position de départ est le doute ; et fort. Mais on reconnaît l'exceptionnel, s'il survenait réellement. »

Le psychologue Robert Boucher est professeur de psychologie au Cégep de Limoilou. Psychologie est un néologisme québécois inventé il n'y a pas très longtemps pour désigner à la fois l'univers de la psychologie et celui du surnaturel. « Mes cours visent à démêler le vrai du faux, l'objectif du subjek-

tif, explique M. Boucher. Je veux amener les élèves vers l'esprit le plus critique possible. Mais pas à tout rejeter du revers de la main ».

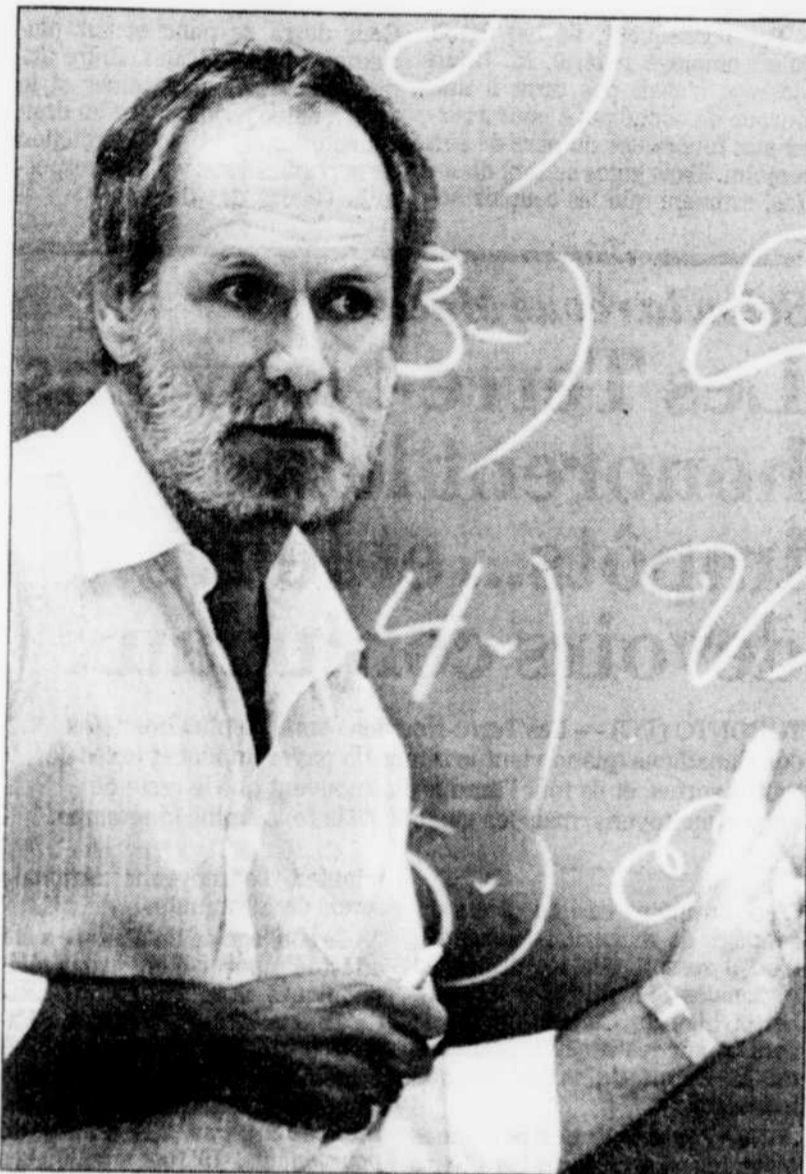
M. Boucher a déjà été aussi sceptique que les Sceptiques du Québec. Il a déjà tout nié en bloc, après s'être amusé à bien observer la pratique courante. Pour s'être bien rendu compte, par exemple, que c'est simplement en développant l'art de dire certaines grandes vérités très probables que les cartomanciens arrivaient à impressionner leurs clients. « Vous êtes mariés... Vous l'avez déjà été... Ou vous allez l'être un jour... »

Voilà qu'il y a une quinzaine d'années, il se met à faire de l'hypnose et à l'enseigner. Une nouvelle curiosité l'a mis entre-temps sur le chemin de recherches ultra-sérieuses qui démontreraient la véracité de certaines voyances. « Il y a entre autres le célèbre cas du Hollandais Croiset qui a longtemps aidé la police à retrouver les enfants disparus, cite le professeur Boucher. Mais il rendait ce service sans se faire payer. »

M. Boucher frémit à l'idée que des gens prennent des décisions sur la base de l'astrologie. Mais il dit ne pas connaître vraiment de grands cas scandaleux où des voyants auraient débouloonné dangereusement des clients. Ce qui l'amène presque à dire qu'à la limite, ils peuvent même faire un certain bien. « Comme de remonter le moral... »

Quant aux Sceptiques du Québec, ils se défendent bien de crier inutilement aux loups.

« Ce qui nous choque, déclare Claude Lafleur, c'est l'exploitation de la crédulité populaire. Mais on ne fait pas de chasse aux sorcières systématique. On est bien prêt à laisser les gens entretenir leurs petites croyances dans leur coin ».



« Mes cours visent à démêler le vrai du faux », dit Robert Boucher. À la limite, l'astrologie peut même faire un certain bien, selon lui. « Comme de remonter le moral... »

## Un chercheur se mêle d'astrologie

# «Dieu a changé de visage»

SAINTE-FOY — « Dieu n'est pas mort, dit le sociologue Claude Belzile. Il a seulement changé de visage. Sans se présenter comme des substituts à la religion, les croyances d'aujourd'hui répondent au même besoin d'absolu ».

M. Belzile est un jeune chercheur de l'Université Laval qui s'intéresse notamment à la sociologie des religions. Il a rédigé un mémoire de maîtrise sur la fonction sociale de l'astrologie, l'un des très rares ouvrages scientifiques portant sur l'ésotérisme.

M. Belzile a sondé exclusivement des sujets qui avaient payé pour se faire tracer leur carte du ciel. Son but était de mesurer l'impact social de la croyance, insistait-il. Et non pas de voir si elle était fondée ou pas.

« Quand on ne peut plus se retrouver socialement, on le fait autrement. Et l'astrologie, a constaté le sociologue, fournit les mots pour le faire. Elle fournit un langage permanent et solide. Le cosmos est absolu, donc rassurant. »

C'est donc un besoin de sens qui conduirait les gens à l'astrolo-

gie. « Parce que l'état actuel de notre société ne permet plus à l'individu de se reconnaître, explique M. Belzile. Parce que l'identité se perd, parce que la difficulté de s'en trouver une est grande. »

### M. le curé se console

Au beau milieu de l'un des nombreux mails de Place Laurier, à Sainte-Foy, une cartomancienne occupe un isolot sur lequel est écrit : *Doublez les planètes*. Juste un peu en diagonale, presque en face, a remarqué LE SOLEIL, un écriteau annonce : *Chapelle*. C'est le centre-Dieu de la place.

L'aumônier Fred Berthiaume, en quelque sorte le curé du centre d'achats, raconte qu'il y a huit ans, quand sont arrivées les premières diseuses de bonne aventure, ses brebis ont protesté, mais que maintenant...

« Est-ce que j'en sais vraiment plus long sur l'au-delà que la bonne femme qui dit le tarot en face ? s'exclame le prêtre. Et ce qu'elle dit, en face, je peux le multiplier par 10 et avoir autant raison qu'elle. Ce qui étonne toujours, c'est ce si grand besoin de percer l'inconnu ; et ce n'est pas d'hier. Pourquoi ? dites-moi. »

Le curé fait maintenant très bon ménage avec la

cartomancienne.

Il dit se consoler à voir que ses 125 places assises sont toujours pleines pour la messe quotidienne de 11 h 30 et que le samedi, il doit refuser du monde.

SOLDE

en cours

30%

50%

40%

sur nos collections d'hiver

BAM. BIN

PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS 658-2218

# LE JARDIN MOBILE

**BANANES** Produit importé **CLÉMENTINES** Produit du Maroc ou d'Espagne

**.37<sup>e</sup>**  
82<sup>e</sup> le kilo la livre

**.77<sup>e</sup>**  
1,70<sup>e</sup> le kilo la livre

**LAITUE EN POMME** **.77<sup>e</sup>**  
Produit de Californie, grosseur #21  
chacune

**BROCOLI** **.97<sup>e</sup>**  
Produit de Californie, grosseur II  
chacun

**CÉLERI** **.97<sup>e</sup>**  
Produit des États-Unis, grosseur #21  
chacun

**CHAMPIGNONS** **.97<sup>e</sup>**  
BLANCS, CAFÉ ou TRANCHÉS, frais de l'Ontario  
la chopine

**ZUCCHINI** **.77<sup>e</sup>**  
Produit des États-Unis, préemballé  
1,70<sup>e</sup> le kilo la livre

**RADIS** **.87<sup>e</sup>**  
Produit des États-Unis  
sac 1 livre

**ÉPINARDS** **.97<sup>e</sup>**  
Produits des États-Unis, sac 12 oz (284 g)  
le cello

**CAROTTES "COCKTAIL"** **.77<sup>e</sup>**  
Produit du Québec  
sac 12 oz

**KIWIS** **.87<sup>e</sup>**  
Produit d'Italie  
3 pour

**AVOCAT "HASS"** **.57<sup>e</sup>**  
Produit du Mexique, grosseur #18  
chacun

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN SUCCURSALE. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 2 JANVIER 1994.

Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux pour le NOUVEL AN

LE JARDIN MOBILE



**Mouvement de solidarité**

Des centaines de personnes ont signé, hier soir, au Colisée, la pétition demandant au gouvernement fédéral de surseoir à sa décision de déporter la famille Davidoff le 14 janvier. La famille Davidoff demeure à Sainte-Foy. Olga Davidoff (à droite sur la photo) est souvent appelée à travailler comme interprète auprès de l'organisation des Nordiques qui compte plusieurs joueurs Russes.

**L'affaire Sue Rodriguez: fait marquant de l'année judiciaire**

OTTAWA — Sa voix est frêle, presque inaudible. Assise dans son fauteuil roulant, elle ne peut réprimer les tremblements que le moindre effort, même une simple respiration, provoque. Sue Rodriguez a 43 ans et est atteinte de la maladie de Lou Gehrig.

par MANON CORNELIER de la Presse canadienne

Confrontée à cette maladie incurable qui la prive lentement de tous ses moyens, elle a décidé de se battre pour le droit de mourir au moment de son choix. Dans son cas, cela voulait dire avoir le droit de recevoir de l'aide pour se suicider. Le Code criminel permet le suicide mais interdit toute assistance.

Déterminée à changer cela, Mme Rodriguez s'est retrouvée devant la Cour suprême du Canada, l'obligeant à se prononcer pour la première fois de son his-

toire sur un des dossiers les plus délicats qui soient, le droit au suicide assisté.

Pour la Cour suprême, il s'agissait sûrement de la cause la plus déchirante qu'elle ait eu à trancher en 1993 et les neuf juges en sont sortis divisés.

Cinq d'entre eux, malgré leur compassion pour cette résidente de la Colombie-Britannique, ont refusé sa requête. Pour eux, il s'agissait d'éviter les abus et de protéger le caractère sacré de la vie.

Les quatre autres juges auraient préféré accéder à la demande de Mme Rodriguez. Selon eux, le Code criminel porte atteinte aux droits des personnes privées d'autonomie car il leur interdit un choix offert au reste de la population, celui de disposer de leur vie et de leur mort comme elles l'entendent.

Cette décision très serrée a été l'événement marquant de l'année qui s'achève à la Cour suprême.

Le plus haut tribunal du pays a connu une autre première en 1993 alors qu'il a dû se prononcer sur les droits des homosexuels. Là encore, la Cour suprême s'est retrouvée divisée. Dans une décision rendue en février, quatre juges sur sept ont statué que les couples homosexuels ne constituaient pas une famille au sens de la loi fédérale sur les droits de la personne.

Par conséquent, ils ont établi qu'un employé fédéral, M. Brian Mossop, n'avait pas droit à une journée de congé payé pour assister aux funérailles du père de son conjoint. Trois juges se sont dissociés, estimant que les couples ho-

mosexuels devaient être vus comme une famille et bénéficier des mêmes avantages que les couples hétérosexuels.

Les droits des femmes ont encore fait l'objet de décisions de la Cour en 1993.

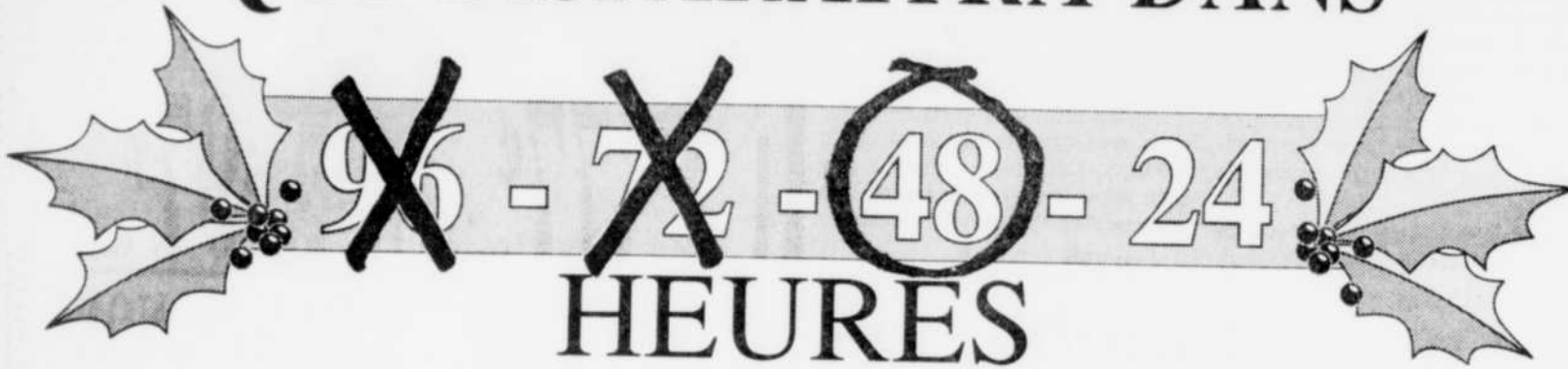
Dans un des derniers jugements de l'année, les juges se sont divisés pour la première fois sur la base du sexe. Les sept juges masculins ont refusé à une avocate de Toronto le droit d'inscrire ses frais de garde comme une dépense d'entreprise. Les deux juges féminins ont pris la position inverse, estimant que les mesures existantes ne tenaient pas compte de la réalité des femmes sur le marché du travail.

En mars dernier, les juges étaient toutefois unanimes à reconnaître les travaux domestiques et le soin des enfants comme une contribution à l'enrichissement d'un conjoint, même dans une union de fait. Par conséquent, ont-ils ajouté, ces travaux peuvent donner droit à un dédommagement comme lors de la rupture d'un mariage.

Une preuve que les moeurs évoluent, la Cour restreint la définition des actes indécents. Dans une cause concernant le club montréalais le Pussy Cat, les juges ont déterminé que le fait que des clients se masturbent en regardant une femme nue dansant dans une cabine privée ne constituait pas un acte indécent. Les juges ont fait remarquer que les personnes étaient consentantes et qu'il n'y avait aucun contact physique.

Au cours de l'année 1994, la Cour devra se pencher sur plusieurs causes délicates. Entre autres, elle devra déterminer si le droit à l'aide juridique est un droit constitutionnel et si l'interdiction de la publicité sur le tabac respecte la Charte des droits.

**TOUT UN CADEAU QUI DISPARAITRA DANS**



Du lundi 27 au jeudi 30 décembre

**10995\$**  
SONATA  
1993



**7995\$**  
EXCEL  
1994



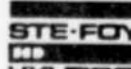
**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIERE 24 HEURES HYUNDAI Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

\* Taxes, transport et préparation en sus. Photos à titre indicatif. Prix du modèle de base. Offre d'une durée limitée.



559, boul. Saint-Joseph Québec  
**623-5471**



2650, Delton, Parc Colbert, Sainte-Foy  
**654-9292**



144, rue Kennedy, Lévis (À 9 minutes des ponts)  
**833-7140**



484, Côte Joyeuse, Saint-Raymond  
**1-800-463-3818**



1605, boul. Henri-Bourassa  
**522-3738**



Route 20, sortie 278  
**728-4044**

*Selon la revue Maclean's*

**Les Terre-Neuviens honorent leurs impôts... et leurs devoirs conjugaux**

TORONTO (PC) — Les Terre-Neuviens sont les plus honnêtes des Canadiens quand vient le temps de payer impôts et taxes de toutes sortes, et ils font l'amour plus souvent que le reste de leurs concitoyens, mais les Québécois le font... plus longtemps.

C'est du moins ce que révèle un sondage du magazine Maclean's, d'où il ressort que les disparités régionales et culturelles existent bel et bien au Canada, qu'on se penche sur les moeurs sexuelles ou la façon de voter de ses habitants.

Sur l'ensemble des personnes interrogées, près d'une sur quatre a dit trouver acceptable de frauder le fisc ou d'éviter de payer la TPS. Les défenseurs les plus ardents de ce point de vue se retrouvaient généralement au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Ecosse.

Par comparaison, 87 % des Terre-Neuviens ont répondu qu'il n'était « jamais correct » de frauder l'impôt ou de ne pas payer de taxes fédérales.

Les Terre-Neuviens se considèrent comme les amoureux les plus actifs, puisqu'ils disent faire l'amour en moyenne 10 fois par mois. Les Québécois les talonnent de près, qui affirment le faire environ huit fois par lune.

Les Québécois évaluent la durée de leurs ébats amoureux à 45

minutes. La moyenne nationale serait de 39 minutes.

Ce sondage de fin d'année a été effectué à partir d'entrevues téléphoniques avec 1610 Canadiens de 18 ans et plus, choisis au hasard à travers le pays. Un tel échantillon est considéré comme comportant une marge d'erreur n'excédant pas 2,8 points de pourcentage, 19 fois sur 20. Les résultats sont publiés dans l'édition du 3 janvier du magazine anglophone.

Le sondage montre aussi que le sentiment d'appartenance à la province est le plus fort chez les Québécois... encore une fois après les Terre-Neuviens. Chez ces derniers, 57 % se considèrent d'abord et avant tout comme résidents de leur province plutôt que comme Canadiens. Pour les Québécois, cette proportion est de 49 %.

Par ailleurs, 18 % des Québécois jugent qu'il est « quelquefois » ou « toujours » correct de dire des plaisanteries à connotation raciale, contre 35 % du reste des Canadiens. Pourtant les Québécois, plus que tous les autres Canadiens à l'exception des Albertains, se décrivent comme intolérants sur les questions raciales et étroits d'esprit.

Et 38 % des Québécois se perçoivent comme les plus grands « plaignards » du pays.

**LE BON SERVICE**  
ne vous coûte pas un sou de plus.  
Abonnez-vous :  
**647-3333** (Québec)  
ou au 1-800-463-2362 (régions)  
**LESOLEIL**

**Aujourd'hui, je bats tous les records dans la Supervan Nintendo**



**DU 18 DÉCEMBRE AU 3 JANVIER AU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC**

## LE MONDE

# 1100 réfugiés ont quitté Sarajevo

SARAJEVO (AP, Reuter) — Pendant qu'une enquête est en cours au sujet d'un incident impliquant onze militaires canadiens qui ont été enlevés la semaine dernière, environ 1100 réfugiés ont commencé à quitter Sarajevo, hier: cette évacuation avait été repoussée pendant des mois, à cause des combats et des tracasseries administratives.

Selon le porte-parole de l'ONU Ray Wilkinson, des autobus, transportant essentiellement des femmes, des enfants et des personnes âgées, ont commencé à quitter la capitale bosniaque, hier après-midi. La plupart de ces réfugiés sont Musulmans, mais certains sont Croates ou Serbes.

Les huit autobus, escortés par des Casques bleus, se dirigent d'abord vers Lukavica, aux mains des Serbes, avant de s'arrêter à Split, en Croatie. Certains réfugiés iront vers des pays étrangers, une centaine de Serbes se rendront dans des territoires serbes.

Les nombreux efforts pour permettre à ces gens de quitter l'enfer de Sarajevo avaient échoué. Le mois dernier, le convoi avait été annulé à la dernière minute. Les personnes s'étaient rassemblées au dépôt des autobus, avaient embrassé leurs proches et dit au revoir. Mais les Croates de Bosnie ont finalement déclaré qu'ils n'avaient pas pu fournir les autobus

comme promis.

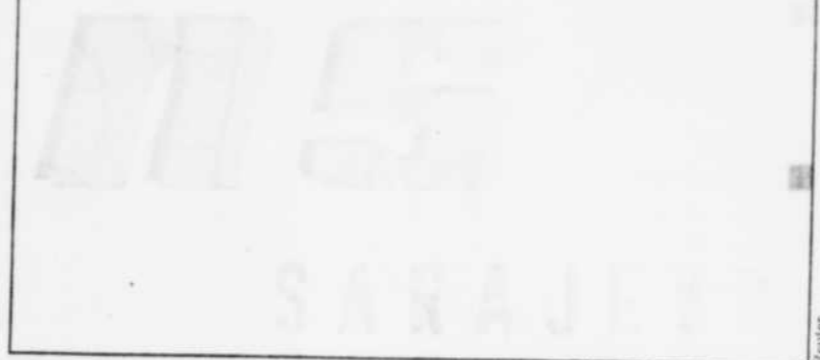
Tandis que les listes de noms étaient vérifiées, les réfugiés attendaient à l'extérieur du bâtiment, exposés aux tirs des franc-tireurs.

Cette évacuation provient d'une initiative privée et a été organisée par les Nations unies et la Croix-Rouge.

Après les intenses bombardements de lundi qui ont fait 7 morts et 58 blessés, la nuit a été plutôt calme à Sarajevo.

Les Casques bleus ont déclaré également, hier, qu'ils enquêtaient sur un massacre perpétré par des Croates et sur d'autres atrocités commises par les troupes gouvernementales près de Vitez dans le centre de la Bosnie.

Les casques bleus britanniques basés à Vitez enquêtent sur un massacre à Dubravica, où 53 personnes sont portées disparues. Les Croates ont accusé les troupes gouvernementales d'avoir pendu et crucifié certains civils.



Une mère et sa fille ont quitté la capitale bosniaque, hier, dans l'un des huit autobus remplis de réfugiés.

## Vladimir Jirinovski expulsé de la Bulgarie

SOFIA (Reuter, AFP) — Le dirigeant ultra-nationaliste russe Vladimir Jirinovski a reçu, hier, l'ordre de quitter la Bulgarie dans les 24 heures pour insulte au président bulgare, a annoncé hier le ministère de l'Intérieur.

En visite privée en Bulgarie, le leader nationaliste russe avait dit dimanche qu'il souhaitait voir remplacer le président Jelio Jeleu par un homme d'affaires inconnu qu'il présentait comme son conseiller pour les affaires économiques européennes.

«Voici le futur président bulgare», avait-il dit en présentant à la presse Svetoslav Stoïlov.

Sofia justifie l'expulsion par «plusieurs déclarations insultant le président bulgare» Jelio Jeleu qui «constituent une ingérence inadmissible dans les affaires intérieures d'un Etat souverain».

Entre-temps, l'Allemagne étudie une demande de visa mais elle n'a encore pris aucune décision, a déclaré, hier, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Jirinovski a profité, la semaine dernière, d'une escale à Munich pour rencontrer Gerhard Frey, chef du mouvement d'extrême-droite Union du peuple allemand (DVL). Il a déposé sa demande de visa à l'ambassade d'Allemagne en Bulgarie.

Selon la radio Deutschlandfunk (DLF), Jirinovski et plusieurs de ses collaborateurs souhaitent se rendre à Berlin, aujourd'hui.

Un porte-parole d'Helmut Kohl a démenti que, ainsi que l'affirmait DLF, le chancelier soit favorable à un refus de visa.

Par ailleurs, des dirigeants de la communauté juive australienne ont demandé à leur gouvernement, hier, d'empêcher Jirinovski de se rendre début janvier en Australie, où il compte rendre visite à une nièce.

## VENTE DE JANVIER

**GRANDE VENTE AVANT INVENTAIRE**

Profitez de rabais sur un grand choix de marchandises.

Achetez maintenant et évitez l'augmentation des prix de 1994!

Le plus grand choix de :

- VAISSELLE
- VERRERIE
- COUPELLERIE
- CADEAUX

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h; samedi, de 9 h 30 à 16 h 30; section resto fermée.

**Renaud & cie**  
82, rue Saint-Paul  
692-0122

**TUQUES DE SKI**  
**11.99**  
rég. 16.00

des tuques en pure laine dans une collection variée de motifs jacquard aux coloris variés, plusieurs modèles au choix, taille unique.

**COMBINAISONS DE SKI**  
**399.95**  
rég. jusqu'à 495.00

choix de combinaisons pour le ski avec détails de fourrure, des styles ceinturés, des empiècements imprimés, choix de coloris pastel ou foncés, grandeurs assorties.

**BLOUSONS DOUBLÉS «THINSULATE»**  
**199.95**  
rég. 340.00

signé «joff», un blouson forme anorak trois-quarts, taille couvrante, en nylon texturé à superposer sur pantalon coordonné 99.95, couleurs et grandeurs assorties.

**SOUS-VÊTEMENTS IMPRIMÉS**  
**19.99 ch.**  
rég. 24.95

tricot fin, extérieur 70 % polyester, 30 % laine, intérieur 100 % coton, des sous-vêtements conçus pour assurer confort, chaleur, camisole 19.99, caleçon coordonné 19.99, imprimé flocons en tons de rose ou bleu sur blanc, p.m.g. assorties

**MOUFLES DE SKI**  
**19.99**

de chaudes mouffles doublées «thinsulate» en nylon hydrofuge, couleurs et grandeurs assorties.

**PULL POLAIRE ETHNIQUE**  
**79.95**  
rég. 99.95

fibre polaire de haute qualité signée «polartec» dans un imprimé ethnique multicolore, un pull-over idéal pour le ski et le plein-air, grandeurs assorties p.m.g.

**PAYEZ DANS 6 MOIS JUNI 94\* LIQUIDATION**

de tous les véhicules (voitures et camions légers) D'OCCASION

AUCUN PAIEMENT AVANT JUNI 94  
 AUCUN INTÉRÊT AVANT JUNI 94  
 TAUX DE FINANCEMENT TRÈS COMPÉTITIF GARANTI POUR JUNI 94

\*Sujet à l'approbation de notre service de crédit.  
\*Promotion d'une durée limitée.

**Cartier**  
PONTIAC BUICK GMC LTEE

1475, Pie-XI Sud Val-Bélair  
Sortie Sainte-Geneviève de l'autoroute Henri-IV  
**847-6000**

MAGASINEZ AUJOURD'HUI DE 9 H 30 À 17 H 30  
LA VENTE DE JANVIER BAT SON PLEIN DANS TOUS LES RAYONS!

la maison **simons**  
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

## ÉDITORIAL

## Chômage et déficit dans la balance

**D**oit-on accorder la priorité à la lutte contre le chômage ou à la réduction du déficit? Les Canadiens n'hésitent pas. Ils répondent que les efforts doivent d'abord être faits pour lutter contre le chômage.

Cette réponse que le dernier sondage Gallup vient de révéler n'a rien d'étonnant. En fait, elle est la réaction la plus légitime que l'on puisse obtenir. Ce qui importe avant tout, c'est de pouvoir travailler. Il est inutile de persuader les sans-emploi que la lutte contre le déficit est un objectif prioritaire. Cela ne les console guère.

Seuls ceux qui ont un emploi peuvent soutenir que la réduction du déficit est une tâche plus urgente que la lutte contre le chômage. D'ailleurs, il est significatif que la seule région du Canada qui a donné la priorité au déficit est la Colombie-Britannique. Il y a des explications à cette réponse. D'une part, la croissance économique s'est maintenue dans cette province pendant la récession; d'autre part, c'est là que le taux de chômage est le plus bas au pays.

Quand on parle de chômage, il ne faut pas d'abord s'attarder aux données statistiques. Celles-ci constituent un écran puisqu'elles nous font voir la réalité dans un miroir déformant. Elles nous présentent les chômeurs comme des pourcentages, des taux, des courbes comparatives. Elles les transforment en sommes d'argent versées sous forme d'allocation.

Ce qu'il faut considérer avant tout, ce sont les personnes. Voilà où le chômage prend toute sa densité. On y découvre alors des hommes et des femmes qui un jour ont appris qu'il n'y avait plus de travail pour eux. La réalité, elle est là. Du jour au lendemain, ils ont senti une certaine inutilité les envahir. À la pensée d'être un jour aux crochets de la société, ils ont éprouvé des sentiments d'angoisse.

Aussi y a-t-il quelque chose de troublant à mettre en balance le chômage et le déficit. Dans un cas, il y a des personnes; dans l'autre, des chiffres.

Le chômage est un mal non seulement pour celui qui en est victime, mais aussi pour sa famille. Il constitue le point de départ d'une série d'effets négatifs: il a un impact sur le commerce, les loisirs, les revenus de l'État. Bref, l'activité économique se met à tourner au ralenti.

On dira qu'il existe des chômeurs volontaires, c'est-à-dire des personnes qui ne font pas plus d'efforts qu'il ne le faut pour trouver du travail. Malheureusement, il y en aura toujours. Mais il y a gros à parier qu'ils ne forment qu'une petite partie du contingent de ceux qui sont sans travail malgré eux.

Quoi qu'il en soit, pour donner la fierté aux gens, il faut leur procurer du travail. C'est en travaillant qu'on a la possibilité de se réaliser et de pousser au maximum ses talents. C'est grâce au travail qu'on a le sentiment de participer à l'édification de la société et d'être utile aux autres. Bref, le travail est un élément important du sens à donner à la vie. Il est aussi un stimulant pour les étudiants qui se préparent au marché de l'emploi.

En faisant connaître leur opinion, les Canadiens lancent un message important à tous les politiciens. La priorité, disent-ils, c'est de mettre la population au travail. Les efforts qui seront faits pour réaliser cet objectif constitueront un critère d'évaluation qui permettra de juger les programmes gouvernementaux et les partis politiques.

JEAN MARTEL

## Témoignage

## Ne restez jamais seuls

par PHILIBERT MARCOUX  
(À tous les Nicolas)

Comme moi, après l'émission des nouvelles de 18 h, tu t'es posé plus d'une question en apprenant comment Nicolas avait étrangement réglé ses comptes avec la vie. Tu t'es demandé comme moi: «Qu'est-ce qui a bien pu lui manquer?» Dieu l'avait aimé en faisant de lui un beau jeune homme, en santé, joyeux, bourré de talents. Il réussissait bien dans ses études, était sur le point d'entreprendre une carrière prometteuse. Dieu l'avait aimé — et je suis convaincu qu'il l'aime encore — comme tous ses amis d'ailleurs qui l'ont tant cherché... Et tu conclus: «Mystère».

L'homme qui rédige ces lignes aujourd'hui était jadis conseiller d'orientation et surtout psychologue. L'un aide l'autre. Avant l'avènement des polyvalentes, ils étaient rares ces conseillers. Cet homme a donc rencontré des milliers de jeunes gens dans les collèges situés des deux côtés du Saint-Laurent, depuis Trois-Rivières jusqu'à Rivière-du-Loup et Forestville. Ces jeunes ont été très ouverts avec moi. Avec plusieurs, j'ai eu bon nombre d'entrevues, car on ne fait pas grand-chose dans une seule rencontre.

Tu te demandes où je veux en venir avec cet exposé. Je veux te faire part de deux con-

clusions qui te rassureront. La première est que de tous les jeunes rencontrés et qui se sont franchement ouverts avec moi, je compte sur les doigts d'une seule main ceux que j'aurais cru presque irrécupérables.

Mais il y a une condition pour sortir de ces nuages: c'est que tous les Nicolas qui se croient pleins de problèmes ne restent pas seuls!

Alors, Nicolas, trouve-toi un conseiller chrétien, serin, qui a réussi sa vie. Mets-toi entre ses mains comme l'argile entre les mains du potier et laisse-toi modeler.

Ma seconde conviction est que tous les jeunes rencontrés m'ont paru plus intelligents, plus aptes au bonheur et à la stabilité qu'ils ne se l'étaient imaginé. Un des grands malheurs présents est que les poly n'ont pas été mises en état d'exploiter les richesses que les familles leur ont confiées.

Mon exposé veut-il dire que je me cherche une nouvelle clientèle? Loin de là. Des hommes et des femmes peuvent t'aider; il en existe sûrement! Je veux simplement te donner confiance dans la vie. Elle est bonne, la vie, ensoleillée, mais pour qui veut ouvrir les yeux. Cette vision nouvelle, tu ne l'obtiens pas tout seul. Va vers quelqu'un; ne reste jamais seul!

M. Philibert Marcoux est de Loretteville.

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:

PIERRE DES MARAIS II

Éditeur adjoint et rédacteur en chef:

J.-JACQUES SAMSON

Vice-président exécutif:

DENIS CLICHE

Président et Éditeur:

GILBERT LACASSE

Directeur de l'information:

ANDRÉ FORGUES

LNH  
LES MILLIONS  
VS  
LES CON..SOMMATEURS

## Ça va pas si mal après tout!

**L**a vie ne s'arrête pas à 50 ans, et je suis plus estimé que mon avocat et mon député: ça ne va pas si mal après tout, pour un 29 décembre!

1993 a été l'année des 'baby boomers'. Il fallait bien, pour nous en guérir, qu'elle se terminât sur ce conte venu d'Angleterre dans lequel une femme en âge d'être grand-mère donne naissance à des jumeaux. Allons, chère Kim Campbell, il vous reste quelques belles années devant vous.

Chacun à leur bout de la génération d'après guerre, Jean Charest à 35 ans et Madame Campbell à 46, ont traversé la scène politique fédérale comme des figurants. Les Michael Wilson, Benoit Bouchard et Barbara McDougall - la cinquantaine trop prononcée - n'étaient plus bons à rien. Quant à Robert Bourassa, au bord de la soixantaine, il n'a jamais voulu préciser si c'est la tentation d'être grand-père, ou un mélanome revêché, qui l'a poussé à la retraite.

Vous me direz que Jean Chrétien, à 59 ans, n'est pas de la dernière jeunesse. Mais justement, on ne l'a pas choisi non plus pour nous mener vers de nouveaux horizons. Pendant la campagne électorale, ne se présentait-il pas lui-même comme le plus vieux marin sur un raffiot malmené par une mer trop grosse au large de Terre-Neuve? On l'a donc choisi pour ramener le bon vieux Canada au port: en attendant que ça se calme au large, il va tenir la Confédération sur les cales sèches du statu quo.

Dans cette année déprimante où je me demandais si on n'allait pas me demander de partir en pré-retraite, aucun laboratoire ne promettait la découverte d'un élixir de jeunesse. Il fallait bien que cette inconvenue britannique de 59 ans prouve qu'on peut avoir des rides au front et un utérus en santé. Notre Pierre Elliot Trudeau national, lui, avait déjà prouvé qu'à 71 ans, on peut



La chronique de

Michel

VASTEL

avoir le spermatozoïde vaillant. Notez bien que personne ne s'est demandé, à l'époque, s'il avait encore l'âge d'être parent. La jeune Deborah Coyne y pourvoira. Naturellement!

En Angleterre, le débat fait rage parce que la mère des jumeaux - elle n'a pas fait les choses à moitié - est trop vieille pour élever des enfants. Les bébés, on ne connaît même pas leur sexe, sont le fruit d'une fécondation 'in vitro' du sperme du mari de 45 ans et d'ovules provenant d'une mère « dans la vingtaine ». Ils sont donc en santé.

Le débat témoigne d'une bonne dose d'hypocrisie que même notre coûteuse Commission royale d'enquête sur les techniques de reproduction - 28 millions \$ - n'avait pas prévu. On a tout de suite calculé que 'Madame X' aurait 69 ans quand ses rejetons n'en auraient que 10: les pauvres petits! Personne ne s'est dit que le père, lui, n'en aurait que 55. À moins que, comme nos Bouchard, Wilson et Mulroney, il ne soit trop vieux lui aussi. Il faudra leur dire, aux Britanniques, que nous au Canada on a déjà eu un premier ministre qui s'est marié à 52 ans, qu'il a eu trois beaux garçons qu'il a fort bien élevés tout seul d'ailleurs, et une ravissante petite fille 'naturelle' après ça.

Je suis sûr que Kim Campbell, elle, du fond de sa retraite californienne, n'a pas manqué cette bonne nouvelle. Après avoir raté deux mariages et trois carrières politiques, elle a encore une bonne douzaine d'années devant elle pour filer la parfaite romance avec son nouvel amant.

## Votre Opinion

## Sécurité: la priorité

J'ai été surpris de lire en première page du journal LE SOLEIL: La peur règne dans le quartier Saint-Jean-Baptiste.

Le Conseil de quartier a établi ses priorités d'action pour 1993-1994. Il est vrai que la sécurité dans le quartier Saint-Jean-Baptiste a été désignée la priorité numéro un des résidentes et résidents. Mais cette priorité n'a pas été établie sous l'emprise de la peur. La peur ne règne pas dans le quartier Saint-Jean-Baptiste.

Au contraire, c'est dans un esprit de prévention que nous voulons nous impliquer en tant que résidents du quartier.

Conscients que certains événements violents inhabituels ont eu lieu dernièrement dans le quartier, nous voulons y mettre un terme immédiatement. La situation n'est pas hors contrôle et nous ne la laisserons pas devenir incontrôlable.

Le quartier Saint-Jean-Baptiste est un des rares quartiers de la ville de Québec où existe encore une vie de quartier, et nous voulons la préserver.

LE SOLEIL aurait dû titrer: Les citoyens du quartier Saint-Jean-Baptiste s'impliquent dans la sécurité de leur quartier. Ce qui, j'en suis certain, fait l'envie de plusieurs résidentes et résidents des autres quartiers de la ville.

Louise-Anne Maher  
membre du Comité populaire de Saint-Jean-Baptiste

## Victimes des USA

(Réaction à la lettre de M. Roger Chabot publiée dans LE SOLEIL du 7 décembre)

Les seules personnes qui disent ou écrivent que Cuba est un « paradis » sont des détracteurs. Ces personnes ignorent ou feignent d'ignorer l'histoire de Cuba.

En 1959, Fidel Castro réussit à débarrasser l'île de Fulgencio Batista, un dictateur exécrable du même acabit que Ferdinando Marcos des Philippines et, comme lui, soutenu par les USA. Du même coup, Castro expulsa de Cuba les exploitateurs américains qui drainent dans leurs coffres les richesses de l'île. Il étatisa aussi nombre de propriétés des Américains.

Évidemment, les Américains ripostent en mettant Cuba en « quarantaine ». Et ça fait plus de 30 ans que la frontière américaine est fermée à tout ce qui vient de Cuba (sauf les réfugiés, bien entendu). Pendant bien des années, Cuba a pu s'en tirer en faisant des échanges avec l'URSS, mais aujourd'hui cette ressource est tarie, comme chacun le sait.

Tandis que les Américains ont juré d'obtenir la chute du régime cubain, de leur côté les dirigeants et le peuple de Cuba tiennent péniblement le coup. Ils ne veulent pas se retrouver dans la gueule du loup à l'instar du Guatemala, de Panama ou de la Grenade.

Loin d'être victimes de leurs dirigeants, Cuba et le peuple cubain sont plutôt victimes de l'ostentation américaine.

Paul-Henri Lavalée  
Sainte-Foy

## Chapeau bas

Il m'est apparu un peu particulier l'autre jour d'entendre la vice-première ministre, Mme Lise Bacon, dire que M. Johnson lui avait pratiquement indiqué la sortie. Selon les dires de Mme

Vers l'an 2006, elle pourra peut-être, elle aussi, donner naissance à deux beaux petits jumeaux. Imaginez-vous: Jean Charest sera alors à l'âge de garder ses petits-enfants pendant que sa fille Amélie prendra ses vacances dans le sud. C'est lui qui - au bord de la cinquantaine - aura l'air d'un 'vieux' tandis que notre sexagénaire de Kim Campbell attendra les Canadiens... Quelle douce revanche pour la 'Madonna' de Port Abernethy tout de même!

Quant à l'autre bonne nouvelle, c'est à la maison de sondages Angus Reid que je la dois: nous les journalistes, nous sommes, et de loin, plus respectés que les politiciens - ça on le savait depuis la soirée des Elections du 25 octobre - et que les avocats. Et c'est encore plus net au Québec que dans le reste du pays: 80 % des Québécois nous respectent « beaucoup » ou « assez ». Peut-être pas assez pour rendre Conrad Black et Paul Demarais très riches, mais suffisamment pour qu'on passe tout un réveillon avec nos belles-mères sans qu'elles nous fassent la gueule.

Le sondage Angus-Reid LE SOLEIL produit des résultats étonnants au Québec. Que les enseignants soient plus respectés (à 95 %) que les médecins (à 88 %) c'est déjà une surprise, mais cela prouve peut-être seulement qu'il vaut mieux être représenté devant l'opinion publique par Lorraine Pagé que par Augustin Roy! Que les journalistes jouissent d'une plus grande estime que les membres du clergé, c'est étonnant et suggère sans doute que nos sermons sont meilleurs, ou plus appréciés, que les leurs.

Mais que les juges, respectés par 75 % des Québécois, devancent tellement les avocats (62 %) et les politiciens (40%), ça me dépasse totalement: tous les juges ne sont-ils pas avocats et, pour la plupart, d'anciens politiciens?

Bacon, M. Johnson lui a signalé qu'il avait plusieurs candidats en lice pour représenter le comté de Mme Bacon et qu'il voulait avoir un gouvernement « moderne ».

Quant à moi, je suis un peu perplexe au sujet du côté moderniste du nouveau conseil des ministres d'après les Fêtes. Je suis prêt à parier qu'avec des personnalités aussi « modernes » que Claude Ryan, Sam Elkas et Normand Cherry (certains diront que ce dernier, eh bien! c'est la cerise sur le sunday) cela revient à dire que les statuts de l'Antiquité grecque ont peut-être souffert de l'usure du temps.

Voilà! moi, je ne crois pas que Mme Bacon n'est pas de son temps. Elle est loin d'être une ruine perdue dans la nuit des temps. Je salue son courage et la longue lutte qu'elle a menée à travers des pièges du type de films d'aventure versus Indiana Johnson. Bien que je ne partage pas les allégeances politiques de cette femme, je crois qu'elle a eu beaucoup de compassion pour ses concitoyens. Elle a été l'une des premières femmes à oeuvrer comme politicienne.

Michel Houle  
Québec

En Bref

**■ Enceinte de trois mois à 63 ans**

ROME (AFP) — Une Italienne de 63 ans, Rosanna Dalla Corte, est enceinte de trois mois grâce à une fécondation artificielle effectuée par le médecin romain Severino Antinori à l'origine de la naissance, à Londres, de jumeaux d'une mère de 59 ans. Elle voulait se consoler à la suite de la perte d'un fils dans un accident d'automobile. Interrogée sur l'impact de son âge sur l'enfant à naître, Mme Della Corte a répondu: « Une mère est toujours jeune... »

**■ Indemnisation de cobayes humains**

WASHINGTON (Reuter) — Le secrétaire américain à l'Énergie, Hazel O'Leary, a estimé, hier, que des personnes soumises aux fins d'expériences à des radiations nucléaires, pendant la Guerre froide, devaient être indemnisées. Hazel O'Leary a précisé lors d'une interview à CNN que 800 personnes environ avaient été soumises à ces expériences et à des radiations potentiellement nuisibles, souvent sans avoir pu donner leur consentement en connaissance de cause. Le *Boston Globe* a rapporté, dimanche, que dans les années 1940 et 1950, des chercheurs avaient servi du lait et des céréales radioactifs à une cinquantaine d'adolescents retardés mentaux du Massachusetts.

**■ Castro dénonce le centralisme agricole**

LA HAVANE (AFP) — Le président cubain Fidel Castro a « reconnu que l'État a échoué à administrer les grandes entreprises agricoles et a été incapable d'organiser efficacement la production », selon l'agence officielle cubaine Prensa Latina. Par ailleurs, Alina Salgado, 16 ans, la petite-fille du président cubain a entamé, hier des démarches pour quitter Cuba et rejoindre sa mère aux États-Unis, a annoncé sa grand-mère Natalia Revuelta.

**■ Aristide dénonce une attaque**

WASHINGTON (AFP) — Le président haïtien en exil Jean Bertrand Aristide a exprimé, hier, sa « grave préoccupation » à la suite de l'attaque sanglante perpétrée la veille par des néo-duvaliéristes contre la Cité Soleil, un bidonville de Port-au-Prince, et a lancé un appel pour que soit mis fin « au règne de la mort et de la destruction en Haïti ». Le cadavre d'une quatrième personne tuée par balles a été découvert hier dans les décombres des maisons brûlées dans le plus grand bidonville de Port-au-Prince.

**■ Année mortelle pour les journalistes**

BRUXELLES (AP) — Au moins 75 journalistes sont morts en mission en 1993, dont 13 en Bosnie-Herzégovine, selon un bilan publié hier par la Fédération internationale des journalistes. La Fédération enquête sur les cas de 17 autres journalistes morts à travers le monde, pour lesquels il y a un doute quant au lien entre le décès et la profession de journaliste. En outre plus de 20 journalistes sont portés disparus dans la seule Bosnie. L'année 1993 « a été l'une des pires années en ce qui concerne la violence contre les journalistes », note la Fédération.

**■ Assassinat d'un poète algérien**

ALGER (Reuter) — L'universitaire et poète algérien Youcef Sebti, 50 ans, a été assassiné lundi soir à son domicile de la banlieue d'Alger. Les services de sécurité, cités par l'agence officielle APS, ont d'autre part annoncé que quatre autres civils algériens avaient été tués depuis dimanche. Une vingtaine d'intellectuels et de journalistes ont trouvé la mort cette année dans des attaques généralement attribuées à des islamistes armés.

**■ Les caleçons de Clinton**

WASHINGTON (Reuter) — Du temps qu'il était gouverneur de l'Arkansas, Bill Clinton il a bénéficié de déductions fiscales pour avoir fait don à des oeuvres de charité de ses caleçons usagés. L'intention paraît noble mais, selon le *Washington Post*, le futur président surestimait systématiquement la valeur de ses reliques. Il évaluait ainsi ses caleçons à deux dollars la paire dans sa déclaration de revenu 1986, soit plus du double de la valeur « marchande » de ce type d'article de « seconde main » dans les catalogues spécialisés d'institutions charitables comme l'Armée du Salut.



**Une famille de pirates de l'air**

Le cadre Luo Changhua, sa femme Wang Yuing et leur fils Luo Yuhuan arrivaient hier à l'aéroport de Taïpeh. Le couple chinois, porteur d'une fausse bombe, venait de détourner un avion de 42 passagers à Taïwan en invoquant leur besoin d'un gîte, les autorités de Beijing ayant démoli leur maison. Ce détournement est le troisième du mois et le dixième survenu depuis avril. L'appareil effectuait un vol intérieur de Ganzhou à Xiamen, dans le sud de la Chine. Il a été escorté par quatre avions militaires taïwanais jusqu'à son atterrissage sur l'aéroport international de Taïpeh. La multiplication des détournements d'avions chinois sur Taïwan a provoqué des frictions entre les deux pays. Au cours de discussions officielles tenues la semaine dernière, les deux pays sont convenus de rapatrier les pirates en Chine, mais Taïwan a maintenu son exigence de les juger d'abord.

**Des proches auraient tenté de tuer Saddam Hussein, en septembre**

NICOSIE (AP, Reuter, AFP) — Des proches de Saddam Hussein dont des membres de sa famille sont soupçonnés d'être à l'origine d'une tentative d'assassinat du numéro un irakien, perpétrée le 24 septembre lors du passage du cortège présidentiel dans une banlieue du nord-est de Bagdad, a-t-on appris, hier, de sources informées.

D'après des hommes d'affaires arabes et des diplomates occidentaux qui sont récemment allés en Irak, l'un des gardes du corps du numéro un irakien avait été blessé dans l'explosion d'une bombe lors du passage du cortège présidentiel. Saddam Hussein, 56 ans, qui se trouvait dans une limousine blindée noire, n'avait pas été blessé.

Le leader irakien filait vers un rendez-vous arrangé à la dernière minute avec certains de ses conseillers les plus proches, qui étaient pratiquement les seuls à être au courant de la réunion.

Depuis l'attaque, au moins 60 hauts responsables militaires, policiers et membres du gouvernement auraient été retenus pour interrogatoire dans le cadre d'une enquête menée par le propre fils de Saddam Hussein, Qusai, âgé de 28 ans.

Vingt militaires, certains occupant d'importantes fonctions, auraient été exécutés et des proches du président auraient été interrogés. Parmi eux, le vice-président irakien Taha Hassan al-Majid et le responsable des gardes du corps et conseiller du président, Rachad Amin M. al-Majid, cousin de Saddam Hussein, est l'un de ses plus proches conseillers.

**VENTE DE JANVIER**

LE TRENTE ET UN®



**PARKAS MOUTON RETOURNÉ**

**599.95**

garantie de chaleur et confort, chaud parka à la riche toison du mouton, extérieur fini suède, boutons de cuir. brun noisette, chameau ou forêt. 38 à 44.

la maison **simons**  
PLACE ST-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

**LA SANTÉ**



**Trop précieuse pour la jouer !**

**LA POPULATION trop précieuse pour l'ignorer ! EN SANTÉ un débat public s'impose !**

Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIQ)

**LES 28 - 29 - 30 DÉCEMBRE**

**On négocie. 27 VOITURES 1993**

*À sacrifier*  
**3 JOURS SEULEMENT**  
*Exemple :*  
**ALTIMA SE**



stock 5234, auto., groupe luxe  
PDSF 25 385\* + TPS 1776\* = **27 161\*\***  
PRIX 24 295\* + TPS 0 = **24 295\***  
ÉCONOMIE = **2 866\*\***  
Taux d'intérêt avantageux

**PAS de TPS**  
**TRANSPORT PRÉPARATION inclus !**



stock 5146, dém.  
Auto., radiocassette AM-FM, 4 haut-parleurs, régulateur de vitesse, miroir électrique et plus  
PDSF 16 220\* + TPS 1135\* = **17 355\***  
PRIX NEG. 14 595\* + TPS 0 = **14 595\***  
ÉCONOMIE = **2 760\***  
Taux d'intérêt avantageux



**AXCESS SE 1993** auto., stock 5335 dém.  
Auto., servotrain, servodirection, leva-vitres électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, miroir électrique chauffant  
PDSF 21 654\* + TPS 1 515\*\* = **23 169\*\***  
PRIX NEG. 20 295\* + TPS 0 = **20 295\***  
ÉCONOMIE = **2 874\***  
Taux d'intérêt avantageux



stock 5444  
Auto., servotrain, servodirection, volant ajustable, air climatisé, régulateur de vitesse, miroir électrique et plus  
PDSF 11 045\* + TPS 773\*\* = **11 818\*\***  
PRIX NEG. 10 995\* + TPS 0 = **10 995\***  
ÉCONOMIE = **823\***  
Taux d'intérêt avantageux  
GARANTIE: 3 ans 100 000 km — 3 ans 80 000 km. Assurance dépannage 3 ans, kilométrage illimité.

À 5 minutes de la Auto Montserrat  
VOUS AVEZ AUCUN DES VOYAGES DE DÉMONSTRATION À LIQUIDER  
**VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX !**  
**ROBERGE NISSAN**  
6964, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien 822-1475

## Le Sentier lumineux au Pérou: deux morts

LIMA (Reuter, AFP) — Six heures après un premier attentat, des membres présumés du Sentier lumineux ont fait sauter une bombe, hier, devant un funérarium militaire de Lima, faisant deux morts et six blessés, a rapporté la police.

Un homme et une adolescente de 16 ans ont été tués par l'explosion d'un engin contenant de 20 à 55 kilos de dynamite et de nitrate d'ammonium devant le funérarium, commun à la marine et à l'armée de l'air, et derrière une chaîne de télévision d'Etat, a précisé la police. Quelques heures plus tôt, deux véhicules piégés — dont une camionnette — contenant au total 230 kg de dynamite et de nitrate d'ammonium avaient sauté devant le siège de la brigade antiterroriste dans le centre de la capitale, faisant au moins 21 blessés et de lourds dégâts.

La police a par ailleurs annoncé une tentative d'attentat manquée, également attribuée au Sentier lumineux, contre la résidence de l'ambassade des États-Unis à Lima.

Un policier témoin de l'attentat a dit avoir entendu crier « Longue vie au président Gonzalo! » — allusion à Abimael Guzman, chef emprisonné du Sentier lumineux. D'après les services secrets péruviens, le mouvement clandestin a prévu des attentats en série sur plusieurs jours afin de marquer le centenaire de la naissance — dimanche dernier — de Mao Tse-tung.

## Vague de froid aux USA: au moins cinq morts

WASHINGTON (d'après AFP) — La vague de froid et les importantes chutes de neige qui continuent à s'abattre depuis Noël sur la côte est et le Midwest des États-Unis ont fait au moins cinq morts, selon un bilan provisoire.

Deux sans-abris ont été retrouvés sans vie à New York et à Toledo (Ohio), tandis que deux autres personnes sont mortes dans l'Indiana et une femme à Baltimore (Maryland) dans des circonstances indéterminées.

Des records de basses températures ont été enregistrés à Mason City (Iowa) et à Houlton (Maine) avec moins 30 degrés celsius, hier, tandis que la ville de Tower (Minnesota), qui avait connu, dimanche, moins 45 degrés celsius, connaissait un léger réchauffement avec moins 39 degrés C.

Les pluies verglaçantes et les averses de neige ont provoqué de

nombreux accidents et interrompu la circulation sur plusieurs autoroutes traversant la Virginie.

Selon la météorologie nationale, ce record de froid devrait se poursuivre jusqu'à la fin de la semaine. Plusieurs municipalités ont mis en service des lits supplémentaires dans les refuges ac-

cueillant les sans-abri.

À quelque 240 km du cercle polaire arctique, les habitants de Nome (Alaska) connaissent eux-aussi, hier, des températures exceptionnelles: 5 degrés au lieu des moins 45 degrés celsius habituels en cette saison.

« Tout le monde est en T-shirt », s'exclame Duane Cocking. « Nos ours polaires portent des bikinis », plaisante pour sa part Vickie Horton.

Cela ne devrait toutefois pas durer, souligne-t-on, et les basses températures devraient revenir dès aujourd'hui.

## L'inquiétude se déplace en Normandie

PARIS (d'après Reuter) — En France, la stabilisation des crues s'est confirmée hier dans la région parisienne, mais l'inquiétude s'est déplacée vers la Normandie, où les autorités redoutent un fort gonflement des eaux de la Seine.

La situation restait évolutive selon les secteurs des bassins de l'Oise et de la Marne, les deux principaux affluents de la Seine, mais une franche décrue ne devrait pas

s'amorcer avant demain, estime le Centre de prévision des crues.

À l'inverse, le Val d'Oise devrait subir avec trois jours de décalage les inondations vécues par les autres départements d'Ile-de-

France.

Les corps de deux gendarmes portés disparus depuis jeudi dernier dans les Ardennes, près d'Atigny, ont été repêchés, hier, dans les eaux de l'Aisne.

 <p><b>JEEP CHEROKEE SE 1994</b></p> <p>Transport et taxes en sus.</p> <p><b>16 995\$</b></p> <p>4x4, 2 portes, boîte manuelle, 5 vitesses, sièges en tissu, servodirection, radio AM-FM stéréo.</p> <p>vitres teintées, dégivreur arrière, rétroviseurs extérieurs à commande intérieure, chauffage bi-circuit, etc.</p> <p>CLIMATISEUR GRATUIT</p> <p>Le meilleur prix du premier coup! chez <b>GOSSELIN</b> Saint-Nicolas</p> <p>831-2050</p>	 <p><b>EAGLE SUMMIT DL 1994</b></p> <p>Fabriquée par Mitsubishi</p> <p><b>9 495\$</b></p> <p>Rabais Chrysler et rabais de Noël de 500 \$ inclus, transport et taxes en sus. Plusieurs surprises sur place.</p> <p>4x4, 2 portes, 5 vitesses, 92 chevaux, siège en tissu.</p> <p>dégivreur arrière, échappement en acier inoxydable, etc.</p> <p>Le meilleur prix du premier coup! chez <b>GOSSELIN</b> Saint-Nicolas</p> <p>831-2050</p>	 <p><b>SUMMIT FAMILIAL 1994</b></p> <p>Fabriquée par Mitsubishi</p> <p><b>13 995\$</b></p> <p>Rabais inclus, transport et taxes en sus.</p> <p>4x4, 2 portes, 5 vitesses, 92 chevaux, siège en tissu.</p> <p>dégivreur arrière, échappement en acier inoxydable, etc.</p> <p>Le meilleur prix du premier coup! chez <b>GOSSELIN</b> Saint-Nicolas</p> <p>831-2050</p>
---	---	--

# STORES

VERTICAUX • HORIZONTAUX • PLISSÉS • STORES DE TOILE

# DIRECT AU PUBLIC

SAUF LE 2 JANVIER

OUVERT LE DIMANCHE 12-17h

UN DES PLUS GRANDS FABRICANTS DE STORES AU PAYS DEPUIS PRESQUE 40 ANS VOUS PERMET D'ACHETER DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AU PLUS BAS PRIX GARANTI!

PRÊTS EN MOINS DE **24h** PROFITEZ D'UN IMMENSE CHOIX **15,000** STYLES et COULEURS

EN PLUS NE PAYEZ PAS de TAXE NI TPS, NI TVQ!

• Succursale No. 18 • Québec • Succursale No. 18 • Québec • Succursale No. 18

**265, boul. Wilfrid Hamel à Vanier (Angle rue Du Pont Scott, directement en face de l'hôpital Christ-Roi)**

**687-0053**

• VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT INTERAC • CHÈQUES ACCEPTÉS •

OUVERT Lundi au vendredi: 9h-21h Samedi: 9h-17h Dimanche: 12h-17h

**AVIS**  
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, conformément à l'article 1571d du Code Civil du Bas-Canada, que CHRYSLER CREDIT CANADA LTD. a vendu tous ses droits, titres et intérêt dans les dettes, comptes et demandes relativement à certains contrats de vente au détail à LEAF TRUST, effectif à compter du 15 décembre 1993 par Acte de vente, transfert et cession absolu exécuté sous seing privé en date du 15 décembre 1993 et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal le 22 décembre 1993 sous le numéro 466212 et au bureau d'enregistrement de Québec le 22 décembre 1993 sous le numéro 1538271. CHRYSLER CREDIT CANADA LTD. à l'attention de Stikeman, Elliott, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3B3V2.

**AVIS**  
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, conformément à l'article 1571d du Code Civil du Bas-Canada, que COMMORP FINANCIAL SERVICES INC. a vendu tous ses droits, titres et intérêt dans les dettes, comptes et demandes relativement à certains baux d'équipements à CE FINANCIAL SERVICE INC., effectif à compter du 29 octobre 1993 par Acte de vente, transfert et cession absolu exécuté sous seing privé en date du 29 octobre 1993 et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal le 11 novembre 1993 sous le numéro 4657103 et au bureau d'enregistrement de Laval le 12 novembre 1993 sous le numéro 639305 et au bureau d'enregistrement de Québec le 16 novembre 1993 sous le numéro 1533948. COMMORP FINANCIAL SERVICES INC. à l'attention de Stikeman, Elliott, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3B3V2.

**AVIS**  
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, conformément à l'article 1571d du Code Civil du Bas-Canada, que CE FINANCIAL SERVICE INC. a vendu tous ses droits, titres et intérêt dans les dettes, comptes et demandes relativement à certains baux d'équipements à LEAF TRUST, effectif à compter du 29 octobre 1993, par Acte de vente, transfert et cession absolu exécuté sous seing privé en date du 29 octobre 1993 et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal le 11 novembre 1993 sous le numéro 4657105 et au bureau d'enregistrement de Québec le 16 novembre 1993 sous le numéro 1533950. CE FINANCIAL SERVICE INC. à l'attention de Stikeman, Elliott, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3B3V2.

**AVIS**  
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, conformément à l'article 1571d du Code Civil du Bas-Canada, que CE INC. a vendu tous ses droits, titres et intérêt dans les dettes, comptes et demandes relativement à certains baux d'équipements à LEAF TRUST, effectif à compter du 29 octobre 1993, par Acte de vente, transfert et cession absolu exécuté sous seing privé en date du 29 octobre 1993 et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal le 11 novembre 1993 sous le numéro 4657104, au bureau d'enregistrement de Québec le 16 novembre 1993 sous le numéro 1533949, au bureau d'enregistrement de Hull le 12 novembre 1993 sous le numéro 477994 et au bureau d'enregistrement de Chambly le 12 novembre 1993 sous le numéro 950223. CE INC. à l'attention de Stikeman, Elliott, 1155, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3B3V2.

**VILLE DE VAL-BÉLAIR**

PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTE DE CHAUVEAU

**AVIS PUBLIC**  
ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÉGLEMENTS  
VB-458-93, 459-93, 460-93 ET 461-93

EST PAR LES PRÉSENTES, DONNÉE, par la soussignée, greffier de la susdite Ville.

QUE le conseil de la Ville de Val-Bélair a adopté, lors de sa séance du 21 décembre 1993, les règlements suivants:

**RÈGLEMENT VB-458-93:**  
"Règlement modifiant le règlement VB-402-91, tel que modifié par le règlement VB-428-92, sur le service de cueillette et de disposition des ordures et imposant les compensations nécessaires à son financement."

**RÈGLEMENT VB-459-93:**  
"Règlement décrétant les tarifs applicables pour les services d'aqueduc et d'égout sanitaire."

**RÈGLEMENT VB-460-93:**  
"Règlement fixant et imposant la taxe foncière et la surtaxe sur les immeubles non résidentiels pour l'exercice financier 1994."

**RÈGLEMENT VB-461-93:**  
"Règlement décrétant l'adoption d'un nouveau programme de revitalisation pour la municipalité et l'octroi de subventions ayant pour objet de compenser l'augmentation de taxes foncières pouvant résulter de la réévaluation des immeubles visés par ce programme après la fin des travaux."

QUE les présents règlements sont présentement déposés au bureau du greffier, 1105, avenue de l'Église Nord, Val-Bélair, ou toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures ordinaires de bureau.

QUE les présents règlements entrent en vigueur conformément à la Loi.

**DONNÉ À VAL-BÉLAIR,**  
CE 29 DÉCEMBRE 1993

SUZANNE P.-MATHIEU, O.M.A.  
GREFFIER

